

Видеопроеигрыватель DVD

**DVP5168K**

**DVP5166K**

## **Руководство пользователя**

**Спасибо, что выбрали Philips.**

### **Срочно нужна помощь?**

*Прочтите Руководство пользователя для ознакомления с краткими советами по получению максимального результата при использовании изделий Philips. Если руководства недостаточно, обратитесь на наш веб-сайт [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) для получения интерактивной справки*



# **PHILIPS**

Попадание капель или брызг воды на устройство недопустимо. Не ставьте на него предметы, наполненные жидкостью, например, вазы.

Из-за различий форматов дисков различных производителей может возникнуть необходимость в обновлении или настройке качества воспроизведения вашей системы DVD. По мере развития технологии DVD подобные изменения будут широко использоваться и станут проще в применении. Программное обеспечение можно обновить на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

*Этот продукт содержит технологию, защищенную в соответствии с некоторыми разделами патентов США на интеллектуальную собственность корпорации Macrovision и другими владельцами соответствующих прав. Использование технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision и предназначено для домашнего и другого ограниченного просмотра, если корпорация Macrovision не дает разрешения на другое ее использование. Разборка изделия запрещена.*

**“ПОТРЕБИТЕЛИ ДОЛЖНЫ ОБРАТИТЬ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НА ТО, ЧТО НЕ ВСЕ ТЕЛЕВИЗОРЫ ВЫСОКОЙ ЧЕТКОСТИ ПОЛНОСТЬЮ СОВМЕСТИМЫ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ИСКАЖЕНИЮ ИЗОБРАЖЕНИЯ. В СЛУЧАЕ ПРОБЛЕМ С ПРОГРЕССИВНОЙ РАЗВЕРТКОЙ 525 ИЛИ 625, СОВЕТУЕМ ПЕРЕКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО НА СТАНДАРТНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ. ПО ВОПРОСАМ СОВМЕСТИМОСТИ ТЕЛЕВИЗОРА С МОДЕЛЯМИ 525p И 625p ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЛУЖБУ ПОДДЕРЖКИ.”**

**CAUTION**

VISIBLE AND INVISIBLE LASER  
RADIATION WHEN OPEN.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM.

**ADVARSEL**

SYNLIG OG USYNLIG  
LASERSTRÅLING VED ÅBNING  
UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR  
STRÅLING

**VARNING**

SYNLIG OCH OSYNLIG  
LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL  
ÄR ÖPPNAD BETRÄKTA EJ STRÅLEN

**VARO!**

AVATTAESSA OLET ALTTIINA  
NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE  
LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO  
SÄTEESEEN

**VORSICHT**

GEFAHR VON SICHTBARER UND  
UNSICHTBARER LASERSTRAHLUNG  
BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE.

**ATTENTION**

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET  
INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE  
EXPOSITION DANGEREUSE AU  
FAISCEAU

**Disposal of your old product**



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.  
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

**Утилизация старого устройства (Русский)**



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## Общая информация

### Сведения об экологичности

Изделие не имеет излишней упаковки. Упаковка состоит из трех легко разделимых частей, сделанных из разных материалов: картон (коробка), полистирольный пенопласт (амортизатор) и полиэтилен (пакеты, защитная пленка).

Материалы, из которых изготовлен проигрыватель DVD, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативные акты по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и старого оборудования.



Manufactured under license from Dolby Laboratories, Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



DivX Ultra Certified products: DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

### Правила безопасности при использовании лазерного оборудования

Данное устройство содержит лазер. Открытие и обслуживание данного устройства не квалифицированным специалистом может привести к повреждениям глаз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**  
**ПРИВЕДЕННАЯ ИЛЛЮСТРАЦИЯ**  
**МОЖЕТ БЫТЬ ОТЛИЧАТЬСЯ В**  
**ЗАВИСИМОСТИ ОТ СТРАНЫ**  
**ПРИБРЕТЕНИЯ.**

**ВНИМАНИЕ**  
**(СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ**  
**МОЖНО НАЙТИ НА ЗАДНЕЙ**  
**ПАНЕЛИ ИЗДЕЛИЯ)**

**НИКОГДА НЕ ПРОИЗВОДИТЕ**  
**ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ**  
**ПЕРЕКОММУТАЦИЮ**  
**ОБОРУДОВАНИЯ ПРИ**  
**ВКЛЮЧЕННОМ ПИТАНИИ.**

Характеристики могут меняться без предварительного уведомления. Торговые марки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. или соответствующих владельцев.



Этот проигрыватель DVD соответствует директиве EMC и директиве по низковольтному оборудованию

Пользователю:  
Внимательно прочтите информацию на задней панели проигрывателя DVD и введите ниже серийный номер изделия. Сохраните эту информацию для дальнейшего использования.

Номер модели. DVP5168K & DVP5166K  
Серийный номер. \_\_\_\_\_

#### ЛАЗЕР

Тип	Полупроводниковый лазер GaAlAs (DVD) AlGaAs (CD)
Длина волны	650 нм (DVD) 790 нм (VCD/CD)
Выходная мощность	10 мВт (DVD) 5.0 мВт (VCD/CD)
Расхождение пучка	60 градусов

## Код языка

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limbungan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

# Содержание

<b>Информация по обслуживанию и технике безопасности</b>	
Установка .....	8
Очистка дисков .....	8
<b>Общая информация</b>	
Принадлежности, входящие в комплект поставки .....	9
Коды регионов .....	9
<b>Подключения</b>	
<b>Подключение к телевизору .....</b>	<b>10~11</b>
Использование разъемов композитного видео (CVBS) .....	10
Использование разъемов видеокомпонентов (YPbPr) .....	10
Использование дополнительного модулятора RF .....	11
<b>Подключение сетевого кабеля .....</b>	<b>12</b>
<b>Дополнительные подключения</b>	
<b>Подключение к многоканальному ресиверу .....</b>	<b>12</b>
Ресивер оборудован декодером Dolby Digital .....	12
<b>Подключение к стереосистеме .....</b>	<b>13</b>
Стереосистема оснащена разъемами Right/Left Audio In .....	13
<b>Подключение к цифровому ресиверу A/B .....</b>	<b>13</b>
Ресивер оборудован PCM, Dolby Digital или декодером MPEG .....	13
<b>Подключение флэш-накопителя USB .....</b>	<b>14</b>
Использование порта USB .....	14
<b>Обзор</b>	
<b>Передняя и задняя панели .....</b>	<b>15</b>
<b>Пульт ДУ .....</b>	<b>16</b>
<b>Начало работы</b>	
<b>Шаг 1. Установка батарей .....</b>	<b>17</b>
Управление системой с помощью пульта ДУ .....	17
<b>Шаг 2. Определение канала просмотра .....</b>	<b>17</b>
<b>Шаг 3. Установка функции прогрессивной развертки .....</b>	<b>18</b>
<b>Шаг 4. Выбор соответствующей цветовой системы .....</b>	<b>19</b>
<b>Шаг 5. Установка языка .....</b>	<b>20</b>
Язык экранного меню (OSD) .....	20
Язык аудиовоспроизведения, субтитров и меню диска .....	20
<b>Воспроизведение с диска</b>	
<b>Воспроизводимые диски .....</b>	<b>21</b>
Поддерживаемые форматы .....	21
<b>Функции воспроизведения</b>	
<b>Запуск воспроизведения диска .....</b>	<b>22</b>
<b>Основные функции управления воспроизведением .....</b>	<b>22</b>
Установка паузы воспроизведения .....	22
Выбор записи/раздела/дорожки .....	22
остановка воспроизведения .....	22
<b>Другие режимы воспроизведения видео .....</b>	<b>23</b>
Использование меню диска .....	23
Цифровое увеличение .....	23
Возобновление воспроизведения с места последней остановки .....	23
Замедленное воспроизведение .....	23
Поиск вперед/назад .....	23
<b>Просмотр информации о воспроизведении диска .....</b>	<b>24~26</b>
Использование экранного меню .....	24
Выбор Записи/Раздела/Дорожки .....	24
Поиск по времени .....	24
Аудиовоспроизведение/Субтитры .....	24
Угол отображения .....	24
Отображение времени .....	25
Повтор .....	25
Повтор A-B .....	25
Предварительный просмотр .....	26

## Содержание

<b>Просмотр информации о воспроизведении Audio CD .....</b>	<b>26</b>
Перейти по диску / Перейти по дорожке / Выбор дорожки.....	26
Повтор.....	26
<b>Специальные функции дисков DVD .....</b>	<b>27</b>
Воспроизведение отдельной записи .....	27
Смена языка аудиодорожки .....	27
Субтитры .....	27
<b>Специальная функция VCD и SVCD .....</b>	<b>27</b>
Управление воспроизведением (PBC).....	27
<b>Воспроизведение диска DivX® .....</b>	<b>28</b>
<b>Запоминающее устройство USB большой емкости.....</b>	<b>29</b>
Совместимость устройства USB .....	29
<b>Воспроизведение с флэш-накопителя USB или с устройства считывания карт памяти USB .....</b>	<b>30</b>
<b>Воспроизведение MP3/WMA/JPEG Picture CD .....</b>	<b>31~32</b>
Общие принципы работы.....	31
Выбор воспроизведения.....	31
Повтор.....	31
Воспроизведение с разными углами отображения (JPEG) .....	32
Предварительный просмотр (JPEG).....	32
Масштаб изображения (JPEG).....	32
Одновременное воспроизведение музыкальных записей формата MP3 и изображений формата JPEG .....	32
<b>Операции караоке</b>	
<b>Воспроизведение дисков караоке.....</b>	<b>33</b>
Общие принципы работы.....	33
Вокал .....	33
Меню караоке .....	33
<b>Параметры меню DVD</b>	
<b>Использование меню общей настройки .....</b>	<b>34~5</b>
Блокировка/снятие блокировки просмотра диска.....	34
OSD Language.....	34
Автоматическое отключение.....	35
Регистрационный код DivX® VOD .....	35
<b>Использование меню настройки аудио .....</b>	<b>36~38</b>
Аналоговый выход.....	36
Настройка цифрового аудио .....	36-37
Аудиорежим.....	37
Настройка динамиков.....	37
Повышение частоты дискретизации CD.....	38
Ночной режим.....	38
<b>Использование меню настройки видео.....</b>	<b>39~41</b>
Тип телевидения.....	39
Настройка экрана телевизора .....	39
Прогрессивная развертка .....	40
Настройка изображения .....	40-41
<b>Использование меню предпочтений .....</b>	<b>41~44</b>
Субтитры / Аудиовоспроизведение / Меню языка диска.....	42
Ограничение на просмотр .....	42
PBC.....	43
Меню MP3/JPEG.....	43
Смена пароля.....	43
Установка шрифта субтитров диска DivX® .....	44
Восстановление исходных параметров .....	44
<b>Регулировка громкости и параметров звука .....</b>	<b>45</b>
Настройка каналов динамиков .....	45
<b>Другие</b>	
<b>Обновление программного обеспечения.....</b>	<b>46</b>
<b>Характеристики.....</b>	<b>47</b>
<b>Устранение неполадок.....</b>	<b>48~49</b>
<b>Часто задаваемые вопросы и ответы на них (USB) .....</b>	<b>50</b>
<b>Глоссарий .....</b>	<b>51</b>

## Информация по обслуживанию и технике безопасности

### ОПАСНО!

**Высокое напряжение! Не открывайте устройство. Существует опасность поражения электрическим током.**

**Механизм не содержит деталей, требующих обслуживания пользователем. Все техническое обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом.**

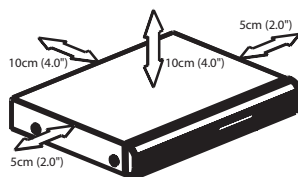
### Установка

#### Определение оптимального местоположения

- Установите устройство на плоской, твердой и устойчивой поверхности. Не размещайте устройство на ковре.
- Не ставьте оборудование или тяжелые объекты на устройство.
- Не устанавливайте устройство на нагревающееся оборудование (например, на ресивер или усилитель).
- Не кладите ничего под устройство (например, компакт-диски, журналы).
- Установите устройство недалеко от розетки электропитания таким образом, чтобы вилка находилась в пределах досягаемости.

#### Пространство для вентиляции

- Поместите устройство в место с достаточной вентиляцией для предотвращения внутреннего перегрева устройства. Оставьте как минимум 10 см (4,0") свободного пространства за устройством и над ним и 5 см (2,0") слева и справа для предотвращения перегрева устройства.



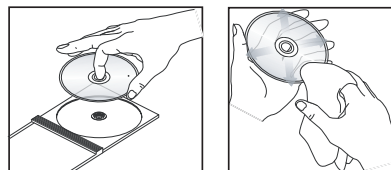
### Оберегайте устройство от воздействия высоких температур, сырости, влаги и пыли

- Избегайте попадания на устройство капель или брызг воды.
- Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

### Очистка дисков

Если используемый диск загрязнен, могут возникнуть проблемы (застывание изображения, прерывание звука, искажение изображения). Чтобы избежать этого, необходимо регулярно чистить диски.

Для очистки диска используйте чистящую ткань из микрофибры и протирайте диск от центра к краю по прямой.



### ОСТОРОЖНО!

Для очистки аналогового диска не используйте растворители (например, бензол), разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже или спреи-антистатик.

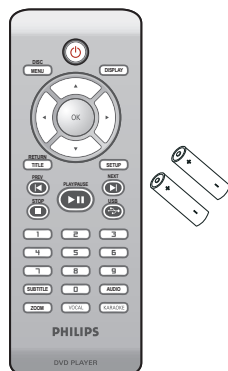
Так как оптический блок (лазер) проигрыватель DVD работает на большей мощности, чем обычные проигрыватели DVD и CD, чистящие диски, предназначенные для проигрывателей DVD и CD, могут повредить оптический блок (лазер). В связи с этим не рекомендуется использовать чистящие диски.



## Общая информация

### Принадлежности, входящие в комплект поставки

Кабель  
композитного  
видеосигнала  
(желтый)  
и  
Аудиокабель  
(белый, красный)



Пульт ДУ и две  
батареи типа  
AAA

### Коды регионов

Данный проигрыватель DVD поддерживает систему Region Management System. Проверьте код региона, указанный на упаковке диска. Если этот код не соответствует коду региона проигрывателя (см. таблицу ниже), воспроизведение этого диска на проигрывателе невозможно.

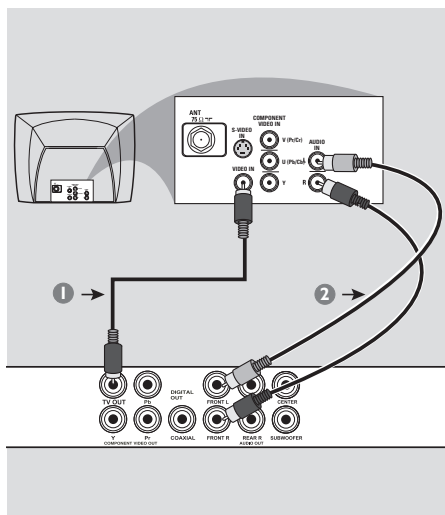
#### Советы.

- В зависимости от типа диска или условий записи в некоторых случаях может оказаться невозможным воспроизведение диска CD-R/RW или DVD-R/RW.
- При возникновении проблем при воспроизведении какого-либо диска извлеките его и замените на другой. Неправильно отформатированный диск не будет воспроизводиться на этом проигрывателе DVD.

Регион	Диски, которые невозможно воспроизводить	
Регионы США и Канады		
Великобритания и Европейские регионы		
Азиатско-тихоокеанский регион, Тайвань, Корея		
Австралия, Новая Зеландия, Латинская Америка		
Россия и Индия		
Китай, Острова Калкос, Острова Уоллис и Футуна		

## Подключения

### Подключение к телевизору

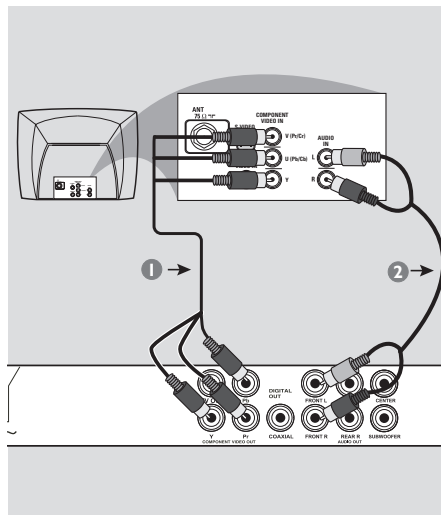


#### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Необходимо выполнить только одно из приведенных ниже видео соединений, в зависимости от возможностей вашего телевизора.
- Подключите проигрыватель DVD напрямую к телевизору.

#### Использование разъемов композитного видео (CVBS)

- 1 При помощи прилагаемого композитного видеокабеля (желтый кабель) подключите разъем **TV OUT** (CVBS) проигрывателя DVD к разъему видеовхода телевизора (может быть помечено как A/V In, Video In, Composite или Baseband) (кабели не входят в поставку).
- 2 Для воспроизведения звука проигрывателя DVD на телевизоре воспользуйтесь аудиокабелями (белый/красный) для подключения разъемов **FRONT (L/R) AUDIO OUT** проигрывателя DVD к соответствующим разъемам **AUDIO IN** телевизора (кабели не входят в поставку).



#### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

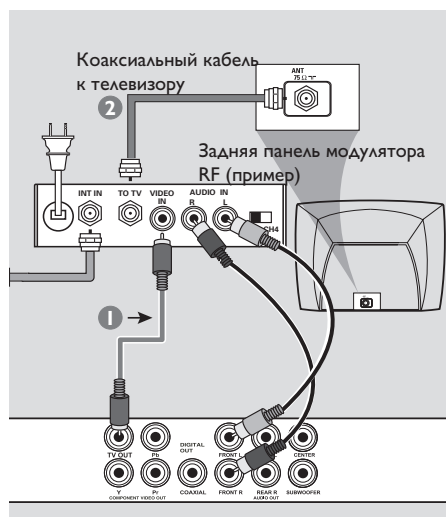
- Достижение качества прогрессивной развертки видеоизображения возможно только при использовании **YPbPr**, кроме того, требуется модель телевизора, поддерживающая прогрессивную развертку.

#### Использование разъемов видеокomпонентов (YPbPr)

- 1 Используйте видеокабели компонентов (красный/синий/зеленый -- в комплект не входят) для подключения разъемов **YPbPr** проигрывателя DVD к входным видеоразъемам компонентов телевизора (могут быть помечены как **YPbPr**).
- 2 Для воспроизведения звука проигрывателя DVD на телевизоре воспользуйтесь аудиокабелями (белый/красный) для подключения разъемов **FRONT (L/R) AUDIO OUT** проигрывателя DVD к соответствующим разъемам **AUDIO IN** телевизора (кабели не входят в поставку).
- 3 Подробно об установке прогрессивной развертки см. на стр. 18.

**СОВЕТЫ** Перед выполнением подключений или при их изменении убедитесь в том, что все устройства отключены от сетевой розетки

## Подключения (продолжение)



### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

– Если в телевизоре имеется только один разъем Antenna In (либо отмеченный надписями 75 Ом или RF In), для воспроизведения DVD необходим модулятор RF. Узнайте по месту приобретения или в компании Philips подробную информацию о наличии в продаже и возможностях модулятора RF.

### Использование дополнительного модулятора RF

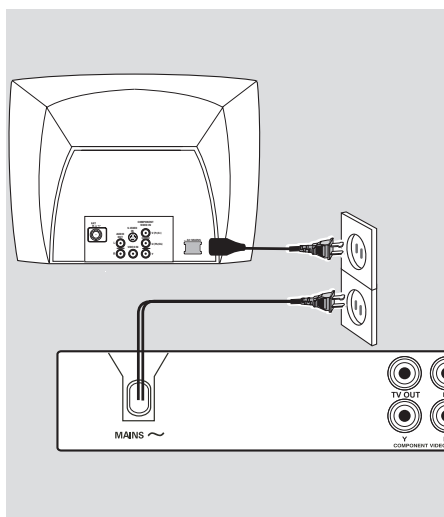
- 1 При помощи композитного видеокабеля (желтый) подключите разъем CVBS проигрывателя DVD к разъему видеовхода модулятора RF.
- 2 Для соединения разъема ANTENNA OUT или TO TV на RF модуляторе с разъемом ANTENNA IN на телевизоре, используйте коаксиальный кабель (не входит в комплект).

- 3 Для воспроизведения звука проигрывателя DVD на телевизоре воспользуйтесь аудиокабелями (белый/красный) для подключения разъемов FRONT (L/R) AUDIO OUT проигрывателя DVD к соответствующим разъемам AUDIO IN модулятора RF (кабели не входят в поставку).
- 4 Служебный сигнал Antenna или Cable TV нужно подать на разъем ANTENNA IN или разъем RF IN на модуляторе RF. (Он может оказаться уже подсоединенным к телевизору. Отсоедините его от телевизора.)

**СОВЕТЫ** Перед выполнением подключений или при их изменении убедитесь в том, что все устройства отключены от сетевой розетки

## Подключения (продолжение)

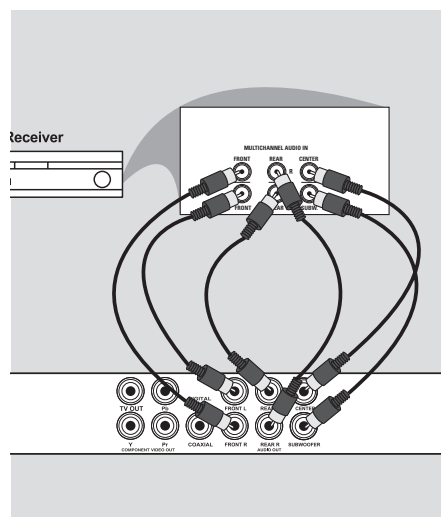
### Подключение сетевого кабеля



После правильного выполнения всех подключений, подключите шнур питания к розетке электропитания. Никогда не производите подключение или перекоммутацию оборудования при включенном питании.

Если диск не загружен, нажмите кнопку **STANDBY ON** на передней панели проигрывателя DVD. На панели дисплея может отобразиться сообщение '— —'.

### Подключение к многоканальному ресиверу



#### Ресивер оборудован декодером Dolby Digital

- 1 Выберите одно из соединений видео (CVBS VIDEO IN или COMPONENT VIDEO IN), имеющихся в вашем телевизоре.
- 2 Подсоедините левое и правое гнездо аудиовыхода (Front Out) передних и задних динамиков к соответствующим входным разъемам на приемнике (кабель в комплект не входит).
- 3 Подсоедините гнездо аудиовыхода (Front Out) центрального динамика и сабвуфера к соответствующим входным разъемам на приемнике (кабель в комплект не входит).
- 4 Установите на проигрывателе DVD для пункта {Analog Output} (Аналоговый выход) параметр {Multi-channel} (Многоканальный) для обеспечения воспроизведения DVD, записанных в многоканальном режиме. (см. стр. 36, "Аналоговый выход").

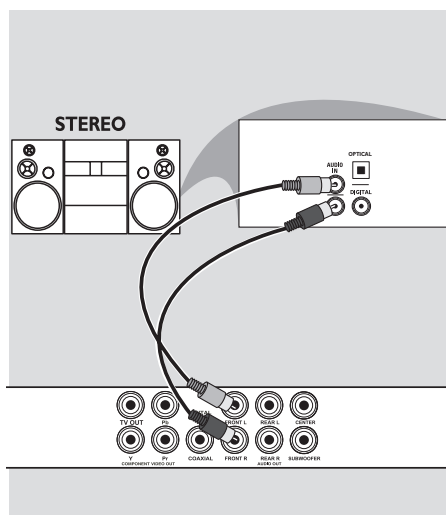
#### Совет:

— Если сабвуфер оборудован усилителем, подсоединение должно осуществляться непосредственно к аудиовыходу сабвуфера на проигрывателе DVD.

**СОВЕТЫ** Перед выполнением подключений или при их изменении убедитесь в том, что все устройства отключены от сетевой розетки

## Дополнительные подключения

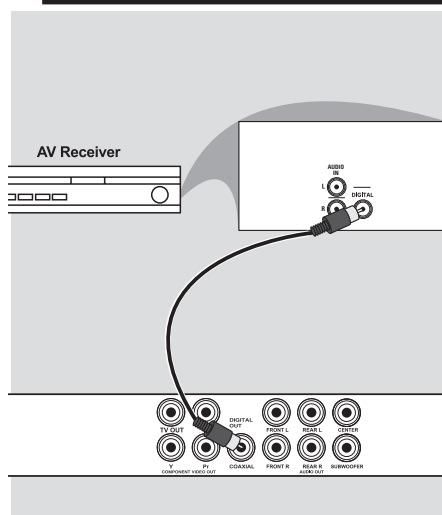
### Подключение к стереосистеме



Стереосистема оснащена разъемами Right/Left Audio In

- 1 Выберите одно из соединений видео (CVBS VIDEO IN или COMPONENT VIDEO IN), имеющихся в вашем телевизоре.
- 2 Воспользуйтесь прилагаемыми аудиокабелями (белый/красный) для подключения разъемов FRONT (L/R) AUDIO OUT проигрывателя DVD к соответствующим разъемам AUDIO IN стереосистемы (кабель не входит в комплект поставки).

### Подключение к цифровому ресиверу A/B



Ресивер оборудован PCM, Dolby Digital или декодером MPEG

- 1 Выберите одно из соединений видео (CVBS VIDEO IN или COMPONENT VIDEO IN), имеющихся в вашем телевизоре.
- 2 Подключите разъем COAXIAL проигрывателя DVD к соответствующему разъему Digital Audio In на ресивере (кабель в комплект не входит).
- 3 Установите параметр цифровой выход проигрывателя DVD в значение PCM-Only или ALL, в зависимости от возможностей имеющегося ресивера (см. стр 37 {Цифр. Выход}).

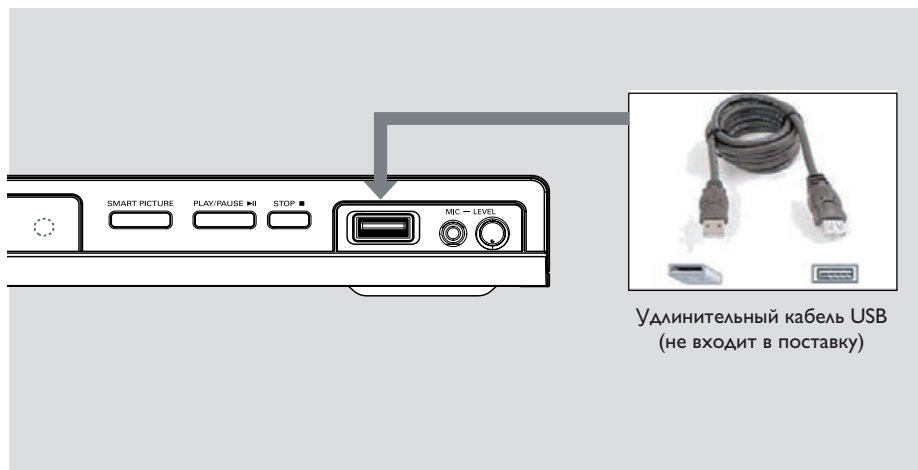
*Совет.*

— Если аудиоформат цифрового выхода не соответствует возможностям имеющегося ресивера, звук ресивера будет громким и искаженным или звука не будет.

**СОВЕТЫ** Перед выполнением подключений или при их изменении убедитесь в том, что все устройства отключены от сетевой розетки

## Дополнительные подключения (продолжение)

### Подключение флэш-накопителя USB



#### Использование порта USB

На данном проигрывателе DVD можно только просматривать данные следующих поддерживаемых устройств USB.

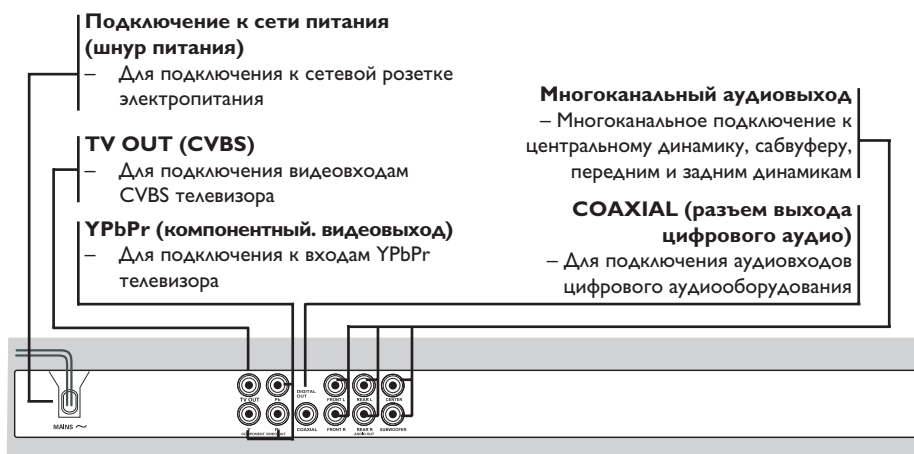
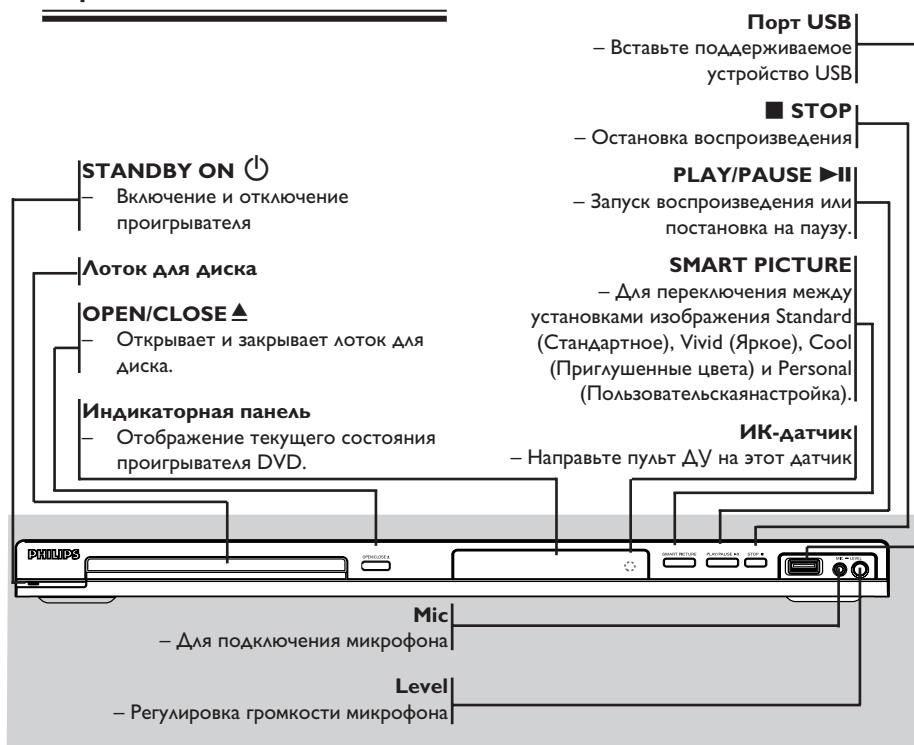
- 1 Подключите устройство USB напрямую к порту USB на передней панели (см. рис. выше).
- 2 Нажмите кнопку **USB** пульта дистанционного управления, чтобы просмотреть сохраненные на устройстве USB файлы.
- 3 Перед отключением устройства USB от соответствующего порта остановите воспроизведение.

#### Советы.

- Порт USB поддерживает воспроизведение файлов формата JPEG/MP3/WMA.
- Поддерживаются не все портативные аудио/видео плееры и цифровые фотокамеры.
- В подключенном устройстве считывания карт нельзя считывать несколько карт одновременно.
- Если подключенное устройство USB не поддерживается, отобразится сообщение *Device Not Supported* (Устройство не поддерживается).
- Если устройство USB не подключается к порту USB, то следует использовать удлинительный кабель USB.
- USB поддерживаются форматы FAT16, FAT32, но не NTFS.

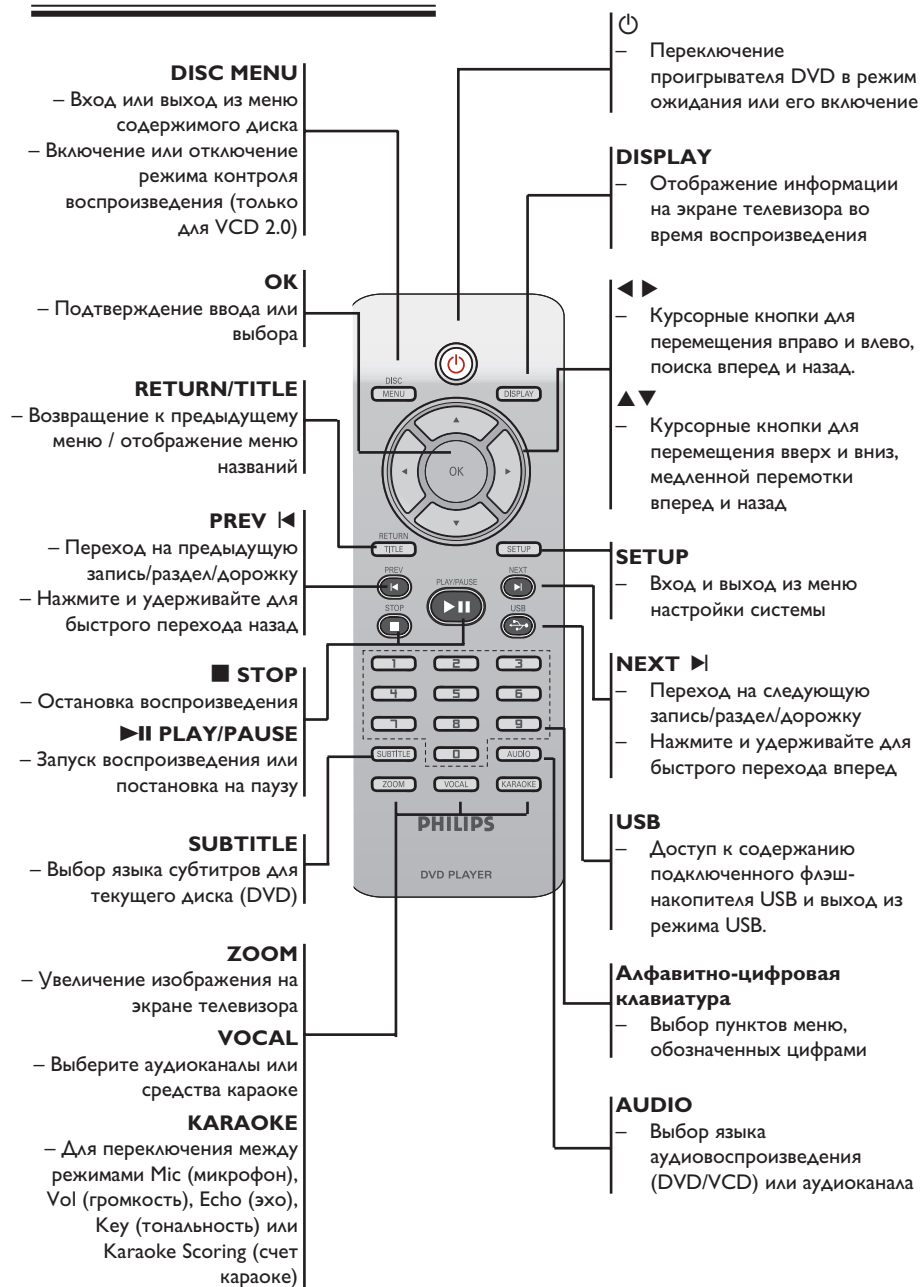
**СОВЕТЫ** Перед выполнением подключений или при их изменении убедитесь в том, что все устройства отключены от сетевой розетки

## Передняя и задняя панели



## Обзор (продолжение)

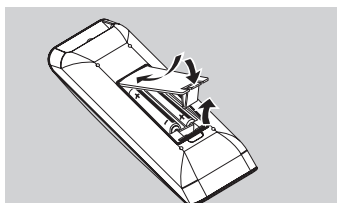
### Пульт ДУ





## Начало работы

### Шаг 1. Установка батарей

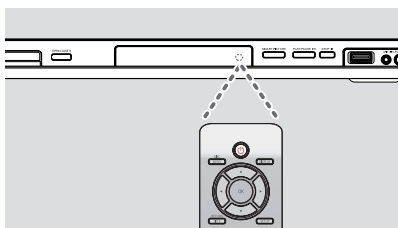


- 1 Откройте отсек для батарей.
- 2 Установите 2 батареи типа R03 или AAA, соблюдая полярность (+ -). Маркировка полярности указана внутри отсека.
- 3 Закройте крышку.

#### ОСТОРОЖНО!


- При разрядке батарей их необходимо извлечь, так же, как и в случае длительного простоя устройства.
- Не используйте одновременно старую и новую батарею или батареи разных типов.
- Батареи содержат химические вещества, поэтому утилизируйте их в соответствии с правилами.

#### Применение пульта ДУ для управления системой



- 1 Направьте пульт ДУ на датчик ИК на передней панели.
- 2 Во время работы проигрывателя DVD, между ним и пультом ДУ не должно находиться предметов.

### Шаг 2. Определение канала просмотра

- 1 Для включения проигрывателя нажмите кнопку **STANDBY-ON**  на проигрывателе DVD.
- 2 Включите телевизор и настройте его на соответствующий видеоканал. Должен появиться синий фоновый экран DVD.
  - Обычно этот канал расположен между последним и первым каналами и может называться FRONT, A/V IN, VIDEO. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя телевизора.
  - Также можно перейти на 1 канал телевизора, и последовательно нажимая кнопку Channel down найти видеоканал.
  - Также на пульте ДУ телевизора может быть отдельная кнопка или переключатель для смены видеорежимов.
  - Либо, при использовании модулятора RF, настройте телевизор на канал 3 или 4.
- 3 При использовании внешних устройств (например, аудиосистемы или ресивера), включите их и выберите необходимый источник для выхода сигнала проигрывателя DVD. Для получения подробной информации см. инструкцию изготовителя оборудования.

## Начало работы (продолжение)



### Шаг 3. Установка функции прогрессивной развертки

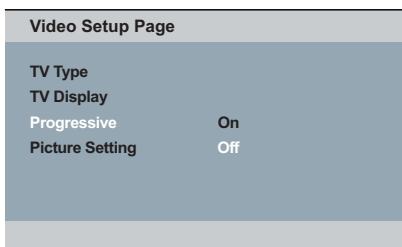
(только для телевизора с прогрессивной разверткой)

На дисплее с прогрессивной разверткой отображается в два раза больше кадров в секунду, чем на дисплее с чересстрочной разверткой (обычная система телевидения). Применение прогрессивной развертки с почти удвоенным количеством строк, обеспечивает более высокое разрешение и качество изображения.

#### Перед началом работы...

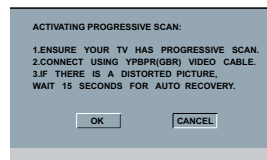
- Проверьте подключения проигрывателя DVD к телевизору с прогрессивной разверткой с помощью разъема Y Pb Pr (см.стр. 10).
- Проверьте завершение основных настроек и установок.


- 1 Включите телевизор и установите режим чересстрочное развертки (см. руководство пользователя телевизора).
- 2 Нажмите кнопку **STANDBY-ON** , чтобы включить проигрыватель DVD.
- 3 Выберите правильный входной видеоканал.  
→ Появится меню DVD.
- 4 Нажмите кнопку **SETUP**.
- 5 Нажмите кнопку  для выбора пункта { **Video Setup Page** } (Страница установок видео).

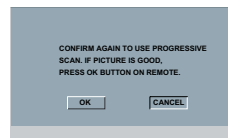



- 6 Нажимайте кнопку   для выбора пункта { **Progressive** } (Прогрессивная развертка), затем нажмите кнопку .

- 7 Выберите пункт { **On** } (Вкл.), затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.  
→ На экране телевизора появится меню.



- 8 Нажмите кнопку  для выбора пункта { **OK** } и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- 9 Включите режим прогрессивной развертки телевизора (см. руководство пользователя телевизора).  
→ На экране телевизора появится меню.




- 10 Нажмите кнопку  для выбора пункта { **OK** } и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.  
→ Установка завершена. Теперь вы сможете смотреть изображения в высоком качестве.

#### Выключение прогрессивной развертки вручную:


- Подождите 15 секунд до автоматического восстановления.

#### ИЛИ

- 1 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**  на проигрывателе DVD, чтобы открыть лоток для диска.
- 2 Нажмите цифровую кнопку **1** на пульте ДУ и удерживайте ее несколько секунд.  
→ На экране телевизора отобразится фоновый экран DVD.

#### Совет.

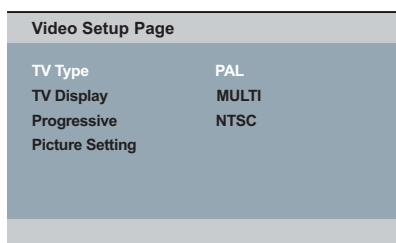
– Некоторые телевизоры с прогрессивной разверткой и высокой четкостью (HD) не полностью совместимы с данным проигрывателем DVD, в результате при воспроизведении диска DVD VIDEO в режиме прогрессивной развертки имеет место неестественное изображение. В этом случае отключите функцию прогрессивной развертки как на проигрывателе DVD, так и на телевизоре.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку  для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

## Начало работы (продолжение)

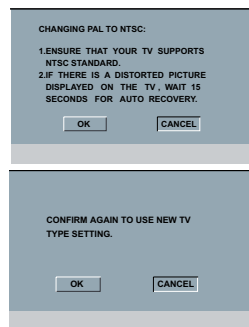
### Шаг 4. Выбор соответствующей цветовой системы

Для воспроизведения диска необходимо, чтобы цветовая система совпадала для проигрывателя DVD, диска DVD и телевизора. Перед тем, как изменить установку системы телевизора, определите систему цвета телевизора.



- 1 Нажмите кнопку **SETUP**.
- 2 Нажмите кнопку **▶** для выбора пункта { **Video Setup Page** } (Страница установки видео).
- 3 Нажимайте кнопку **▲ ▼** для выбора пункта { **TV Type** } (Тип телевидения), затем нажмите кнопку **▶**.
- 4 Используйте кнопку **▲ ▼** для выбора одного из нижеприведенных параметров:
  - { **PAL** }
  - Выберите этот пункт, если телевизор имеет систему цвета PAL. Видеосигнал диска системы NTSC и выходной сигнал будут переведены в формат PAL.
  - { **NTSC** }
  - Выберите этот пункт, если телевизор имеет систему цвета NTSC. Видеосигнал диска системы PAL и выходной сигнал будут переведены в формат NTSC.
  - { **Multi** } (Универс)
  - Выберите этот пункт, если подключенный телевизор поддерживает и NTSC, и PAL (универсальная система). Формат видеовыхода будет соответствовать видеосигналу диска.

- 5 Выберите параметр и нажмите кнопку **OK**.  
→ Чтобы подтвердить сделанный выбор, выполните указания, появляющиеся на экране телевизора.



- 6 Нажмите кнопку **◀** для выбора пункта { **OK** } и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

#### Для сброса настроек по умолчанию цветовой системы телевизора:

- Подождите 15 секунд до автоматического восстановления.

#### ИЛИ

- 1 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE ▲** на проигрывателе DVD, чтобы открыть лоток для диска.
- 2 Нажмите цифровую кнопку **3** на пульте ДУ и удерживайте ее несколько секунд.  
→ На экране телевизора отобразится фоновый экран DVD.

#### Советы.

- Перед тем как изменить текущие настройки воспроизведения цвета на телевизоре, убедитесь, что телевизор поддерживает выбранную телесистему.
- Если на телевизоре нет изображения, подождите 15 секунд, пока не произойдет автоматическое восстановление.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку **◀** для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

## Начало работы (продолжение)

### Шаг 5. Установка языка

В зависимости от страны или региона на диске могут быть представлены разные языки. Меню языков может не совпадать с иллюстрациями руководства пользователя.

#### Язык экранного меню (OSD)

Выберите этот пункт для смены языка экранного меню проигрывателя DVD. Язык меню (язык экранного меню) останется в установленном виде.

General Setup Page	
Disc Lock	
OSD Language	ENGLISH
Sleep	РУССКИЙ
DivX(r) VOD Code	POLSKI

- 1 Нажмите кнопку **SETUP**.
- 2 Нажмите кнопку **▲ ▼** для выбора пункта { **OSD Language** } (Язык меню), затем нажмите кнопку **►**.
- 3 Для выбора языка используйте кнопку **▲ ▼**, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

#### Язык аудиовоспроизведения, субтитров и меню диска

Из меню аудиовоспроизведения, субтитров и меню диска возможен выбор необходимого языка или языка аудиодорожки. Если выбранный язык не доступен для диска, будет использоваться язык, установленный для диска по умолчанию.

Preference Page	
Audio	English
Subtitle	Chinese
Disc Menu	French
Parental	Spanish
PBC	Portuguese
Mp3 / Jpeg Nav	Polish
Password	Italian

- 1 Дважды нажмите кнопку **STOP** ■ для остановки воспроизведения, (если оно запущено), затем нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ.
- 2 Нажмите кнопку **►** для выбора пункта { **Preference Page** } (Страница предпочтений).
- 3 Нажмите кнопку **▲ ▼** для выбора одного из нижеприведенных параметров, затем нажмите кнопку **►**.  
{ **Audio** } (Аудио)  
Выберите для смены языка аудиовоспроизведения.  
{ **Subtitle** } (Субтитры)  
Выберите для смены языка субтитров.  
{ **Disc menu** } (Меню диска)  
Выберите для смены языка меню диска.
- 4 Для выбора языка используйте кнопку **▲ ▼**, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.


**Если в списке нет нужного языка, выберите пункт {OTHERS} (Другие),** затем с помощью кнопок цифровой клавиатуры (0-9) на пульте ДУ введите 4-х значный код языка XXXX (см. на стр 5 раздел Код языка) и нажмите кнопку **OK**.

- 5 Повторите шаги 3 - 4 для настроек других языков.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку **◀** для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

## Воспроизведение с диска

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Если при нажатии кнопки на экране телевизора появляется запрещающий знак  это означает, что для данного диска или в данном случае данная функция недоступна.
- Диски и проигрыватели DVD выпускаются с региональными ограничениями. Перед тем, как поставить диск проверьте, что диск выпущен для той же зоны, что и проигрыватель.

### Воспроизводимые диски

С помощью проигрывателя DVD можно воспроизводить диски следующих типов:

#### DVD Video

(Универсальный цифровой диск)



#### DVD±RW

(Перезаписываемые DVD)

Формат Audio/Video или файлы MP3/WMA/JPEG/DivX®.



#### DVD±R

(Записываемые DVD)

Формат Audio/Video или файлы MP3/WMA/JPEG/DivX®.



#### CD-R

(Записываемые CD)

Формат Audio/Video или файлы MP3/WMA/JPEG/DivX®.



#### CD-RW

(Перезаписываемые CD)

Формат Audio/Video или файлы MP3/WMA/JPEG/DivX®.



**Audio CD** (Компактный цифровой аудиодиск)



#### Video CD

(Форматы 1.0, 1.1, 2.0)



#### Super Video CD



#### Диски в формате MP3



#### Диски DivX®

(DivX® 3.1 I, 4.x, 5.x, 6.0 и DivX® Ultra)



### Поддерживаемые форматы

#### Дорожки MP3/WMA

- расширение файла должно быть .mp3, .wma.
- формат JPEG/ISO
- максимальное количество символов дисплея - 14.
- Поддерживаемые скорости передачи:  
32 – 320 кбит/с (MP3)  
32 – 192 кбит/с (WMA)

#### Изображения JPEG

- расширение файла должно быть .JPG, а не .JPEG.
- формат JPEG/ISO
- Система воспроизводит только изображения стандарта DCF или изображения JPEG, например, TIFF.

#### Фильмы DivX®

- расширение файла должно быть .AVI, .MPG, или .MP4.
- DivX® 3.1 I, 4.x, 5.x, 6.0 и DivX® Ultra
- Четвертьпиксельная точная компенсация движения
- Глобальная компенсация движения (GMC) при воспроизведении.






#### Советы.

- Поддерживается максимум 100 сессий для CD и 10 мультираниц для DVD.
- Для форматов DVD-R и DVD-RW multi-border поддерживаются только финализированные диски.
- Для форматов DVD+R и DVD+RW multi-border НЕ поддерживаются ни финализированные, ни нефинализированные диски.

**СОВЕТ.** Некоторые диски не будут воспроизводиться на этом проигрывателе DVD из-за характеристик диска или других параметров используемой программы записи и авторизации

## Функции воспроизведения

### Запуск воспроизведения диска

- 1 Переключите телевизор на нужную программу проигрывателя (например, EXT, 0, AV).
- 2 Нажмите кнопку **STANDBY-ON**  для включения проигрывателя DVD.
- 3 На передней панели проигрывателя DVD нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** .
- Для того, чтобы открыть лоток для диска также можно удерживать нажатой кнопку **STOP**  пульта ДУ.
- 4 Поместите диск этикеткой вверх в лоток для диска, затем нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** .
- Если диск двухсторонний, уложите его вверх той стороной, которую необходимо воспроизвести.
- 5 Воспроизведение может начаться автоматически.  
В противном случае нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** .
- В случае отображения на экране телевизора меню диска см. раздел Использование меню диска на стр. 23.
- Если для установленного диска включена функция ограничения на просмотр, необходимо ввести пароль из шести цифр (см. стр. 43).
- О дополнительных возможностях воспроизведения см. на стр. 22~32.

#### Советы.



- При загрузке диска, его извлечении или воспроизведении не переворачивайте проигрыватель DVD.
- Не закрывайте лоток диска вручную, даже при отключенном питании.

**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к дискам инструкциям

### Основные функции управления воспроизведением

Если не указано иное, все описанные действия выполняются с помощью пульта дистанционного управления.

#### Установка паузы при воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**  для установки паузы и отображения неподвижного изображения.  
→ Звук будет отключен.
- 2 Для возобновления нормального воспроизведения снова нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** .

#### Выбор записи/раздела/дорожки

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **PREV**  для перехода к началу текущего раздела/дорожки или повторно нажмите кнопку **PREV**  для перехода к предыдущей записи/разделу/дорожке.
- Нажмите кнопку **NEXT**  для перехода следующему разделу/дорожке.
- Нажмите кнопку **DISPLAY** для отображения строки с информацией диска о записи/разделе/дорожке (например - 00/08).
- Для ввода номера соответствующей записи/раздела/дорожки используйте кнопки алфавитно-цифровой **клавиатуры 0-9**.  
→ Начнется воспроизведение выбранной записи/раздела/дорожки.

#### Остановка воспроизведения

- Нажмите кнопку **STOP** .

#### Советы.

- Экранная заставка появляется автоматически спустя 5 минут после отключения или приостановки воспроизведения.
- Проигрыватель автоматически переходит в режим энергосбережения, если по окончании воспроизведения в течение 15 минут не будет задействована ни одна из кнопок управления.

## Функции воспроизведения (продолжение)

### Другие режимы воспроизведения видео

#### Использование меню диска

Меню диска может появиться на экране телевизора сразу после загрузки диска в зависимости от его типа.

#### Выбор объекта или функции воспроизведения

- Используйте кнопки ▲ ▼ ◀ ▶ или кнопки цифровой **клавиатуры (0-9)** на пульте ДУ, затем нажмите кнопку **OK** для запуска воспроизведения.

#### Вход и выход из меню

- Нажмите кнопку **DISC MENU** на пульте ДУ.

#### Увеличение изображения

Эта функция позволяет увеличить масштаб изображения на экране телевизора и перемещаться по увеличенному изображению.

- 1 Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку **ZOOM** для отображения изображения в разных масштабах.  
→ С помощью кнопок ▲ ▼ ◀ ▶ можно перемещаться по увеличенному изображению.  
→ Воспроизведение продолжится.
- 2 Для возврата к исходному масштабу изображения несколько раз нажмите кнопку **ZOOM**.

#### Возобновление воспроизведения с места последней остановки

Возможно возобновление воспроизведения последних 5 дисков, даже если диски были извлечены (открыт лоток) или устройство переключено в режим ожидания. Автоматическое возобновление возможно для дисков DVD, VCD, SVCD и CD.

- Загрузите один из последних 5 воспроизведенных дисков.  
→ В течение первых 10 секунд воспроизведения появляется сообщение **Play from start, press [PREV]** (Для воспроизведения с начала нажмите кнопку [PREV]).

**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к дискам инструкциям

- Во время отображения сообщения на экране телевизора нажмите кнопку **PREV** для воспроизведения с диска.  
→ Воспроизведение начнется с первой записи (DVD) или с начала записи/дорожки (VCD/CDDA/SVCD).

#### Отмена режима возобновления воспроизведения

- В режиме остановки снова нажмите кнопку **STOP** ■.

*Совет.*

– Для удаления сообщения с экрана телевизора нажмите кнопку **DISPLAY**.

#### Замедленное воспроизведение

Во время просмотра можно выполнять медленную перемотку вперед или назад и выбирать скорость.

#### Для DivX®, DVD, VCD, SVCD

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора необходимой скорости: 1/2, 1/4, 1/8 или 1/16 (вперед [DivX®, DVD, VCD, SVCD] или назад [DVD]).  
→ Звук будет отключен.
- 2 Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** ►||.

#### Поиск вперед/назад

Во время просмотра можно выполнять быструю перемотку вперед или назад и выбирать скорость поиска.

#### Для DivX®, DVD, VCD, SVCD, CD, MP3, WMA

- 1 Нажмите кнопку ◀ ▶ или нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку ◀ ▶ во время воспроизведения для выбора необходимой скорости: 2X, 4X, 8X, 16X или 32X (вперед или назад).  
→ Звук будет отключен (DVD/VCD/SVCD/DivX®) или прерван (CD/MP3/WMA).
- 2 Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** ►||.

## Функции воспроизведения (продолжение)

### Просмотр информации о воспроизведении диска

#### Использование экранного меню

На экранном меню отображается информация о процессе воспроизведения диска (например, номер главы или раздела, истекшее с начала воспроизведения время, язык аудиовоспроизведения/субтитров), при этом некоторые операции можно выполнить, не прерывая воспроизведение диска.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DISPLAY** на пульте ДУ.

→ Доступная информация о диске отобразится на экране телевизора в следующей последовательности.

MENU		
Title	01/01	
Chapter	01/01	
Audio	5.1CH	Others
Subtitle	Off	
Bitrate 61 [     ] Total Elapsed 0:48:59		

(DVD)

MENU		
Track	01/21	
Disc Time	1:12:32	
Track Time	0:02:29	
Repeat	AB	Off
Bitrate 61 [     ] Total Elapsed 0:48:59		

(VCD)

#### Выбор Записи/Раздела/Дорожки

- 1 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пунктов {Title} (Назв) / {Chapter} (Раздел) или {Track} (Дорож), затем нажмите кнопку ► для входа.
- 2 С помощью **кнопок алфавитно-цифровой клавиатуры (0-9)** введите соответствующий номер дорожки (например, 04/05).  
→ Начнется воспроизведение выбранной записи/раздела/дорожки.

#### Поиск по времени

- 1 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора из пунктов {TT Time} (Время ЗП) / {CH Time} (Время РЗД) / {Disc Time} (Время диска) или {Track Time} (Время дорожки), затем нажмите кнопку ► для входа.
- 2 Используйте кнопки **алфавитно-цифровой клавиатуры (0-9)** для ввода соответствующего времени (например, 0:34:27).  
→ Воспроизведение начнется с выбранного момента.

#### Аудиовоспроизведение/Субтитры

- 1 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта {Audio} (Аудио) или {Subtitle} (Субтитры), затем нажмите кнопку ► для входа.
- 2 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора одного из языков.
- 3 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.  
→ Текущий язык аудиовоспроизведения или субтитров изменится на выбранный.

#### Угол отображения

- 1 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта {Angle} (Угол), затем нажмите кнопку ► для входа.
- 2 С помощью **кнопок алфавитно-цифровой клавиатуры (0-9)** введите соответствующее значение.  
→ Начнется воспроизведение с выбранным углом отображения.

**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к дискам инструкциям



## Функции воспроизведения (продолжение)

### Отображение времени

- 1 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта {Time Disp.} (Отображение времени), затем нажмите кнопку ► для входа.
- 2 В зависимости от диска, установленного в проигрыватель DVD, на экране телевизора появятся следующие типы отображения.

#### Для DVD

- TT Elapsed (прошедшее время воспроизведения текущей записи)
- TT Remain (оставшееся время воспроизведения текущей записи)
- CH Elapsed (прошедшее время воспроизведения текущего раздела)
- CH Remain (оставшееся время воспроизведения текущего раздела)

#### Для VCD/SVCD

- Total Elapsed (прошедшее время воспроизведения текущего диска;
- Total Remain (оставшееся время воспроизведения текущего диска)
- Single Elapsed (прошедшее время воспроизведения текущей дорожки)
- Single Remain (оставшееся время воспроизведения текущей дорожки)

### Повтор

- 1 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта {Repeat} (Повтор), затем нажмите кнопку ► для входа.  
→ На экране телевизора отобразится меню повтора.
- 2 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора одного из следующих режимов повтора.

#### Для DVD

- Chapter (Раздел) (текущий раздел)
- Title (Название) (текущая запись)
- All (Все) (весь диск)
- Off (Выкл.) (отмена)

#### Для Video CD

- Track (Дорожка) (текущая дорожка)
- All (Все) (весь диск)
- Off (Выкл.) (отмена)

### Повтор A-B

- 1 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта {Repeat A-B} (Повтор A-B).
- 2 Нажмите кнопку **OK** чтобы отметить начальную точку "A".
- 3 Нажмите кнопку **OK** снова, чтобы отметить точку окончания "B".  
→ Будет повторяться воспроизведение от точки "A" до точки "B".
- 4 Нажмите кнопку **OK** в третий раз для выхода.

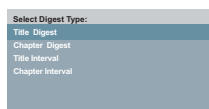
**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к дискам инструкциям

## Функции воспроизведения (продолжение)

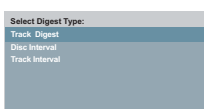
### Предварительный просмотр

Функция предварительного просмотра позволяет сократить изображение 6 дорожек до размера позволяющего отображение на полном экране.

- 1 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта {Preview} (Предварительный просмотр), затем нажмите кнопку ► для входа.  
→ На экране телевизора появится меню предварительного просмотра.

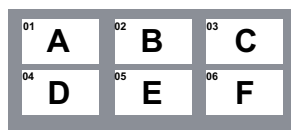


(пример DVD)



(пример Video CD)

- 2 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора типа предварительного просмотра, затем нажмите кнопку OK.  
→ На экране телевизора отобразятся графические символы каждого фрагмента.



(пример 6 миниатюр отображается в предварительном просмотре раздела DVD)

- 3 Нажмите кнопку ▲ ▼ ◀ ▶ для выбора дорожки или с помощью **кнопок алфавитно-цифровой клавиатуры 0-9** введите номер выбранной дорожки, затем нажмите кнопку OK.  
→ Воспроизведение автоматически начнется с выбранной дорожки.

### Просмотр информации о воспроизведении Audio CD

Эта функция отображает информацию о дисках на экране телевизора во время воспроизведения.

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **DISPLAY**.  
→ На экране телевизора появится список с доступной информацией о диске.

### Перейти по диску / Перейти по дорожке / Выбор дорожки

- 1 Несколько раз нажмите кнопку **DISPLAY** для выбора пункта меню.
- 2 Введите минуты и секунды слева направо в поле редактирования времени с помощью кнопок алфавитно-цифровой клавиатуры 0-9.  
→ Воспроизведение начнется с выбранного времени или с указанной дорожки.

#### Для Audio CD

- Disc Go To: XX/XX (позволяет выбрать любую часть диска)
- Track Go To: XX/XX позволяет выбрать любую часть текущей дорожки).
- Select Track: XX/TT (позволяет выбрать любую дорожку диска)

### Повтор

- 1 Несколько раз нажмите кнопку **DISPLAY** для выбора пункта {Off} (Выкл.).
- 2 Нажмите кнопку ◀ ▶ для переключения между режимами повтора.

#### Для Audio CD

- Track (Дорожка) (текущая дорожка)
- All (Все) (весь диск)
- Off (Выкл.) (отмена)

**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к дискам инструкциям

## Функции воспроизведения (продолжение)

### Специальные функции DVD

#### Воспроизведение конкретной записи

- 1 Нажмите кнопку **DISC MENU**.  
→ На экране телевизора появится меню названий диска.
- 2 Используйте кнопки **▲ ▼ ◀ ▶** или кнопки алфавитно-цифровой клавиатуры для выбора параметров воспроизведения.
- 3 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

#### Смена языка аудиодорожки

##### Для DVD

- Несколько раз нажмите кнопку **AUDIO** для выбора необходимого языка аудиовоспроизведения.

##### Смена аудиоканала Для VCD

- Нажмите кнопку **AUDIO** для выбора доступных для данного диска аудиоканалов (MONO LEFT (Левый моно), MONO RIGHT (Правый моно), MIX-MONO (Смешанный моно), STEREO (Стерео)).

#### Субтитры

- Для смены языка субтитров несколько раз нажмите кнопку **SUBTITLE**.

### Специальная функция VCD и SVCD

#### Управление воспроизведением (PBC)

##### Для дисков VCD с функцией управления воспроизведением (PBC) (только версия 2.0)

- Нажмите кнопку **DISC MENU** для переключения между PBC Вкл. и PBC Выкл.  
→ При выборе пункта PBC Вкл на экране телевизора отобразится меню диска (при наличии).  
→ Воспользуйтесь **PREV ◀ / NEXT ▶** для выбора предыдущего/следующего пункта или воспользуйтесь кнопками алфавитно-цифровой клавиатуры 0-9 для выбора параметра воспроизведения
  - Переход в экран меню (при включенной функции PBC) осуществляется нажатием кнопки **RETURN/TITLE** во время воспроизведения.
- При необходимости пропустить индексное меню и начать воспроизведение с начала,**
- Нажмите кнопку **DISC MENU** на пульте ДУ для выключения функции PBC.

**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к дискам инструкциям

## Функции воспроизведения (продолжение)

### Воспроизведение диска DivX®

Данный проигрыватель DVD поддерживает воспроизведение фильмов в формате DivX®, записанных на диски CD-R/RW или DVD±R/RW с компьютера (дополнительную информацию см. на стр. 35).

- 1 Установите диск DivX®.  
→ На экране телевизора появится меню данных диска.
  - 2 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора папки и нажмите кнопку **OK**, чтобы ее открыть.
  - 3 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора дорожки/файла.
  - 4 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
  - 5 Нажмите кнопку **SUBTITLE** на пульте ДУ, это приведет к включению или выключению субтитров.
- Если на диске DivX® имеются субтитры на нескольких языках, то при воспроизведении такого диска можно нажать кнопку **SUBTITLE**, чтобы сменить язык субтитров.
  - Если на диске DivX® установлено несколько языков воспроизведения, выбор языка аудиовоспроизведения осуществляется многократным нажатием кнопки **AUDIO** во время воспроизведения.

#### Советы.

- Файлы субтитров со следующими расширениями (.srt, .smi, .sub, .ssa, .txt) поддерживаются, но не отображаются в меню навигации.
- Имя файла субтитров (.sub) должно быть сохранено с тем же именем, что и у файла фильма (.avi), в той же папке.  
[Например, папка A: abc.avi и abc.sub]

### Усовершенствованные функции DivX® Ultra

- Функция показа субтитров XSUB™ позволяет смотреть фильмы с субтитрами на разных языках.
- Интерактивные видеоменю очень удобны: можно быстро перейти к нужному эпизоду или бонусу, выбрать аудиодорожку или субтитры.
- Возможность выбора аудиодорожек позволяет смотреть фильмы на разных языках, а также разделить аудиоканалы для определенной настройки динамиков.
- Метки разделов дают удобство управления, позволяя перейти к нужному эпизоду в любой момент просмотра.

**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к дискам инструкциям

## Функции воспроизведения (продолжение)

### Запоминающее устройство USB большой емкости

При подключении устройства USB к проигрывателю DVD на нем можно прослушивать музыку, записанную на устройстве USB.

- Совместимые запоминающие устройства USB:
  - Флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
  - Плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
  - карты памяти (для работы с данным проигрывателем DVD требуется дополнительное устройство считывания).
- Поддерживаемые форматы:
  - формат USB или файла памяти FAT16, FAT 32 (объем сектора: 2 килобайта)
- На проигрывателе DVD нельзя воспроизводить или он не поддерживает следующее:
  - пустые альбомы: пустой альбом - это альбом, не содержащий файлов MP3/WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
  - файлы не поддерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word с расширением “.doc” или файлы MP3 с расширением “.dlf”
  - аудиофайлы WAV, AAC, PCM
  - файлы WMA, защищенные от копирования (DRM).
  - файлы WMA в формате Lossless.

### Совместимость устройства USB

- Поддерживаются не все портативные аудио/видео плееры и цифровые фотокамеры.
- Если подключенное устройство не поддерживается, отобразится сообщение Device Not Supported (Устройство не поддерживается).
- Порт USB поддерживает воспроизведение файлов формата JPEG/MP3/WMA и может считывать файлы с расширением “.avi”, “.mp4” и “.mpg”.
- Защищенное от копирования содержимое не может воспроизводиться.

**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к диску инструкциям

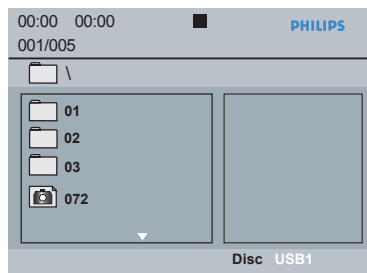
## Функции воспроизведения (продолжение)

### Воспроизведение с флэш-накопителя USB или с устройства считывания карт памяти USB

На данном проигрывателе DVD возможно воспроизведение или просмотр файлов данных (JPEG, MP3 или WMA) с флэш-накопителя USB или устройства считывания карт USB.

Однако редактирование и копирование файлов данных невозможно.

- 1 Во время воспроизведения диска вставьте флэш-накопитель USB в порт USB (см. стр. 14).
  - На экране появится сообщение Press USB key to select device (Нажмите кнопку USB для выбора устройства).
- 2 Для получения доступа к данным, находящимся на устройстве, нажмите на пульте ДУ кнопку **USB**.
  - Меню файлов на телеэкране содержит список файлов всех поддерживаемых форматов.
  - В меню будет выделено сообщение **USB1** (подключено только 1 флэш-накопитель USB).



- 3 Нажмите кнопку **▲ ▼** для выбора файла, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- 4 Нажмите кнопку **USB** на пульте ДУ для выхода из меню и перехода к воспроизведению диска.

- Проигрыватель DVD обнаружит накопитель USB сразу после подключения при отсутствии воспроизведения диска.

*Совет.*

– Может поддерживаться не более 300 папок и 648 записей.

### Перенос музыкальных файлов с компьютера на накопитель USB

- Музыкальные файлы можно легко перенести с компьютера на накопитель USB методом перетаскивания.
- Для переноса музыки на плеер с флэш-памятью можно также воспользоваться его программным обеспечением управления музыкой.
- Однако эти файлы WMA, возможно не могут воспроизводиться из-за совместимости.

**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к дискам инструкциям

## Функции воспроизведения (продолжение)

### Воспроизведение MP3/WMA/ JPEG Picture CD

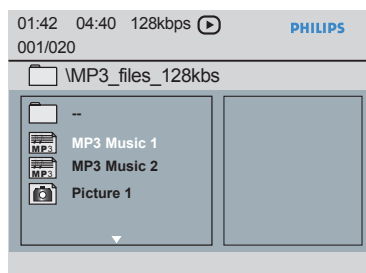
Настоящий проигрыватель DVD поддерживает воспроизведение файлов форматов MP3, WMA и JPEG с лично записанных CD-R/RW, рекламных CD или устройств USB.

#### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Необходимо включить телевизор и настроить на правильный входной видеоканал. (См. раздел 'Определение канала просмотра' на стр. 17).

#### Общие принципы работы

- 1 Загрузите диск или подключите устройство USB.
  - Время считывания диска может превышать 30 секунд при сложной системе папок/конфигурации файлов.
  - На экране телевизора появится меню диска.



- 2 Нажмите кнопку **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ для перехода на следующую или предыдущую страницу меню.
  - 3 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора папки и нажмите кнопку **OK**, чтобы ее открыть.
  - 4 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора дорожки/файла.
- Если выбран файл jpeg, на экране телевизора появится страница предварительного просмотра.
  - Если выбран файл MP3/WMA, на экране телевизора появится информация ID3 (MP3 - включая как минимум название записи, альбома и имя исполнителя) и Meta data (WMA - включая название записи, имя

исполнителя, сведения об авторском праве и комментарии).

- 5 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

*Совет.*

– Если файл для воспроизведения не выбран, информация ID3/Meta исчезнет.

#### Выбор воспроизведения

Во время воспроизведения можно;

- Нажмите кнопку **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ для выбора предыдущей/следующей дорожки/файла в текущей папке.
- Несколько раз нажмите кнопку **PLAY** / **PAUSE** ▶|| для остановки/возобновления воспроизведения.

#### Повтор

- Нажмите кнопку **DISPLAY** для переключения между следующими режимами повтора.

##### Для MP3/WMA

- Repeat One (Повторить) (текущий файл)
- Repeat Folder (Повторить папку) (все файлы в выбранной папке)
- Folder (Папка) (воспроизведение всех файлов)
- Single (Однократное воспроизведение) (однократное воспроизведение текущего файла)

##### Для JPEG, DivX®

В режиме STOP (Остановка)

- Repeat One (Повторить) (текущий файл)
- Repeat Folder (Повторить папку) (все файлы в выбранной папке)
- Folder (Папка) (воспроизведение всех файлов)
- Single (Однократное воспроизведение) (однократное воспроизведение текущего файла)

В режиме PLAY (Воспроизведение)

##### Для JPEG,

При нажатии во время воспроизведения кнопки **DISPLAY** на экране телевизора отобразятся 12 миниатюр.

##### Для DivX®

Нажмите кнопку **DISPLAY** для выбора {Single Elapsed} (прошедшее время воспроизведения текущей дорожки), {Single Remain} (оставшееся время воспроизведения текущей дорожки) или без отображения времени.

**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к дискам инструкциям

## Функции воспроизведения (продолжение)

### Воспроизведение с разными углами отображения (JPEG)

- Во время воспроизведения нажмите кнопки ▲ ▼ ◀ ▶ для поворота изображения на экране телевизора.
  - ▲: вертикальный поворот изображения на 180°
  - ▼: горизонтальный поворот изображения на 180°
  - ◀: поворот изображения против часовой стрелки на 90°
  - ▶: поворот изображения по часовой стрелке на 90°

#### Советы.

- Воспроизведение некоторых дисков MP3/JPEG может оказаться невозможным из-за конфигурации и характеристик диска или состояния записи.
- При прослушивании диска MP3 возможны пропуски воспроизведения.
- Воспроизводиться может только первая сессия мультисессионных CD различных форматов.

### Предварительный просмотр (JPEG)

Эта функция отображает содержание текущей папки или всего диска.

- 1 Нажмите кнопку **DISPLAY** во время воспроизведения.
  - На экране телевизора отобразятся 12 миниатюр.



- 2 Нажмите кнопку **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ для отображения миниатюр на предыдущей/следующей странице.
- 3 Нажмите кнопки ▲ ▼ ◀ ▶ и нажмите **OK** для запуска воспроизведения.
- 4 Нажмите кнопку **DISC MENU** для перехода в меню диска Picture CD.

**СОВЕТ.** Описанные варианты работы могут быть неприменимы к некоторым дискам. Следует обязательно ознакомиться с прилагаемым к дискам инструкциям

### Увеличение изображения (JPEG)

- Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку **ZOOM** для отображения изображения в разных масштабах.
- Используйте кнопки ▲ ▼ ◀ ▶ для просмотра увеличенного изображения.

### Одновременное воспроизведение музыкальных записей формата MP3 и изображений формата JPEG

- 1 Загрузите диск содержащий музыку MP3/WMA и изображения JPEG.
  - На экране телевизора появится меню диска.
- 2 Выберите дорожку MP3/WMA.
- 3 Во время воспроизведения музыки в формате MP3/WMA выберите на экране телевизора файл изображения и нажмите кнопку **OK**.
  - Воспроизведение слайд-шоу начнется одновременно с воспроизведением аудиофайла MP3/WMA.
- 4 Для отмены одновременного воспроизведения нажмите кнопку **STOP** ■ для прекращения слайд-шоу.
- 5 Снова нажмите кнопку **STOP** ■ для остановки аудиовоспроизведения.

#### Совет.

- Некоторые файлы на диске Kodak или JPEG во время воспроизведения могут искажаться из-за конфигурации и характеристик диска.
- Во время одновременного воспроизведения функции быстрого перехода вперед/назад или медленного перехода вперед недоступны.



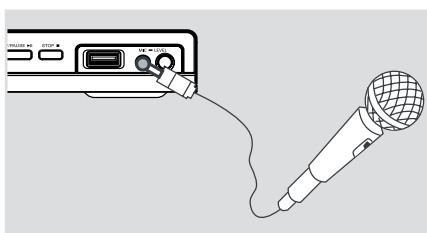
## Операции караоке

### Воспроизведение дисков караоке

#### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Необходимо включить телевизор и настроить на правильный входной видеоканал. (См. раздел 'Определение канала просмотра' на стр. 17).

#### Общие принципы работы



- 1 Подсоедините микрофон (поставляется отдельно) к входу **MIC** на передней панели проигрывателя DVD.
- 2 Вставьте диск караоке.
- 3 Нажмите несколько раз кнопку **KARAOKE** для входа в меню караоке **MIC ON/OFF** (Микрофон включен/выключен).
  - На экране телевизора появится сообщение **MIC ON/OFF** (Микрофон включен/выключен).
  - Нажмите кнопку **◀▶** для включения/выключения микрофона.
- 4 Отрегулируйте громкость микрофона с помощью кнопки **MIC LEVEL** на передней панели проигрывателя DVD.

#### Совет:

— Перед подключением микрофона понизьте громкость микрофона до минимального уровня, чтобы избежать звуковых искажений (свиста).

#### Вокал

- Вы можете приглушить вокал, записанный на диске караоке.
- Несколько раз нажмите **VOCAL**, чтобы выбрать режим аудио.

#### Совет:

— Эта функция и экранное меню доступны в зависимости от диска.

#### Меню караоке

- Несколько раз нажмите кнопку **KARAOKE** для переключения между параметрами **Mic** (Микрофон), **Vol** (Громкость), **Echo** (Эхо), **Key** (Тональность) или **Karaoke Scoring** (Счет караоке).
- 1 При выборе **Mic** (Микрофон), нажмите кнопку **◀▶** для включения/выключения микрофона.
- 2 После того, как **Vol** (Громкость) установлена нажмите кнопку **◀▶** чтобы настроить громкость голоса в диапазоне от 0 до 20.
- 3 При выборе **Echo** (Эхо) нажмите кнопку **◀▶** чтобы настроить громкость эха в диапазоне от 0 до 20.
- 4 При выборе **Key** (Тональность) нажмите кнопку **◀▶** чтобы настроить высоту в диапазоне от -16 до 16. Эта функция позволяет выбрать тональность, в которой вы будете петь.

#### Счет караоке

Эта функция позволяет сравнивать счет разных исполнителей.

- При выборе **Karaoke Scoring** (Счет караоке) нажмите кнопку **◀▶** для выбора режима счета.
  - {Off} (Выкл.) – {Basic} (Основной) – {Intermediate} (Промежуточный) – {Advance} (Мастер)
- Счет **Karaoke** отображается на экране телевизора при наборе пользователем более 30 очков после каждого исполнения.
- При наборе пользователем менее 30 очков появляется сообщение **Good effort, try harder again** (Неплохо, но постарайтесь еще).
- Воспроизведение будет приостановлено и не будет возобновлено при ведении счета. Нажмите кнопку **OK** для выхода из режима паузы счета.
- Нажмите кнопку **PREV ◀ / NEXT ▶**, для отмены ведения счета для текущей дорожки.

#### Совет:

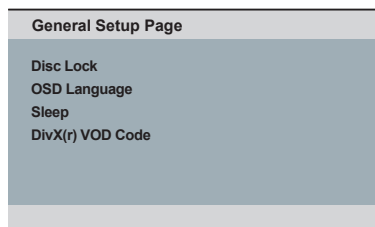
— Функция счета караоке доступна только для дисков DVD и VCD.

## Параметры меню DVD

Настройка данной системы DVD выполняется на телевизоре, что позволяет настроить систему DVD в соответствии с вашим вкусом.

### Использование меню общей настройки

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ.  
→ Появится меню настройки системы.



- 2 Нажмите кнопку ◀▶ для выбора пункта { **General Setup Page** } (Страница общих параметров).
- 3 Нажмите кнопку ▲▼ для выбора пункта, затем нажмите кнопку ▶ для входа.  
Пример: { **OSD Language** } (Язык меню)  
→ Появятся параметры выбранного пункта.  
→ Если пункт меню отображается в сером цвете, это означает, что параметр недоступен или не может быть изменен при данных условиях.
- 4 Для выбора установки используйте кнопку ▲▼ затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.  
Пример: { **English** } (английский)  
→ Параметр выбран и установка завершена.
- 5 Для выхода нажмите кнопку **SETUP**.

### Блокировка/снятие блокировки просмотра диска

Не все производители указывают на дисках уровни ограничений по возрасту. Можно блокировать воспроизведение некоторых дисков. Можно блокировать до 20 дисков.

- 1 В 'Странице общих параметров' нажмите кнопку ▲▼ для выбора пункта { **Disc Lock** } (Блокировка диска), затем нажмите кнопку ▶.

{ **Lock** } (Блокировка)

Выберите этот пункт, чтобы запретить воспроизведение текущего диска. Для последующего обращения к заблокированному диску необходимо ввести пароль из шести цифр. Пароль по умолчанию - 136900 (см. стр. 43 раздел "Смена пароля").

{ **Unlock** } (Снятие блокировки)

Чтобы разблокировать диск и разрешить его воспроизведение, выберите этот пункт.

- 2 Для выбора установки используйте кнопку ▲▼ затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

### Язык меню

В данном меню присутствуют различные варианты отображения параметров языка на экране. Более подробная информация представлена на стр. 20.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку ◀ для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

## Параметры меню DVD (продолжение)

### Автоматическое отключение

Функция автоматического отключения позволяет автоматически выключать проигрыватель DVD по истечении заданного времени.

- 1 В 'Странице общих параметров' нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **Sleep** } (Автоматическое отключение), затем нажмите кнопку ►.  
**{ 15 Mins }** (15 минут)  
Выключает проигрыватель DVD через 15 минут.  
**{ 30 Mins }** (30 минут)  
Выключает проигрыватель DVD через 30 минут.  
**{ 45 Mins }** (45 минут)  
Выключает проигрыватель DVD через 45 минут.  
**{ 60 Mins }** (60 минут)  
Выключает проигрыватель DVD через 60 минут.  
**{ Off }** (Выкл.)  
Отключает функцию автоматического выключения.
- 2 Для выбора установки используйте кнопку ▲ ▼ затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

### Регистрационный код DivX® VOD

Регистрационный код для DivX® дает возможность взять напрокат или купить видеозаписи, используя Интернет-службы DivX®.

Для получения дополнительных сведений посетите веб-узел <http://vod.divx.com>

- 1 В 'Странице общих параметров' нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **DivX® VOD Code** } (Код DivX(R) VOD), затем нажмите кнопку ►.  
→ Отобразится регистрационный код.
- 2 Нажмите кнопку **OK** для выхода из меню.
- 3 Для проката или покупки видеоматериалов воспользуйтесь регистрационным кодом, полученным у службы DivX® VOD на <http://vod.divx.com>.  
→ Выполнение данных инструкций обеспечит загрузку видеоматериалов с компьютера на диск CD-R/DVD±R(W) для воспроизведения на проигрывателе DVD.

#### Советы.

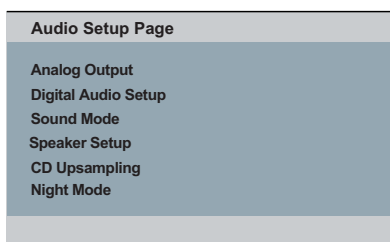
- Все видеофайлы, загруженные с DivX® Registration могут воспроизводиться только на данном проигрывателе DVD.
- Во время воспроизведения фильмов DivX® функция поиска по времени недоступна.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку ◀ для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

## Параметры меню DVD (продолжение)

### Использование меню настройки аудио

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ.  
→ Появится меню настройки системы.



- 2 Нажмите кнопку ◀▶ для выбора пункта { **Audio Setup Page** } (Страница настройки аудио).
- 3 Нажмите кнопку ▲▼ для выбора пункта, затем нажмите кнопку ▶ для входа.  
Пример: { **Night Mode** } (Ночн Режим)  
→ Появятся параметры выбранного пункта.  
→ Если пункт меню отображается в сером цвете, это означает, что параметр недоступен или не может быть изменен при данных условиях.
- 4 Для выбора установки используйте кнопку ▲▼ затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.  
Пример: { **On** } (Вкл.)  
→ Параметр выбран и установка завершена.
- 5 Для выхода нажмите кнопку **SETUP**.

### Аналоговый выход

Эта функция позволяет установить выходной аналоговый стереосигнал проигрывателя DVD.

- 1 В 'Странице настройки аудио', нажмите кнопку ▲▼ для выбора пункта { **Analog Output** } (Аналоговый выход), затем нажмите кнопку ▶.  
{ **STEREO** } (Стерео)  
Выберите этот пункт при звучании только двух передних громкоговорителей.  
{ **LT/RT** }  
Выберите этот пункт, если ваш проигрыватель DVD подключен к декодеру Dolby Pro Logic.  
{ **V SURR** }  
Этот пункт позволяет применить эффекты виртуального объемного звука проигрывателя DVD.  
{ **Multi-channel** } (Многоканальный)  
Включение многоканального выхода.
- 2 Для выбора установки используйте кнопку ▲▼ затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

### Настройка цифрового аудио

Параметры пункта Digital Audio Setup (Настройка цифрового аудио): {Digital Output} (Цифровой выход) и {LPCM Output} (Выход LPCM).

- 1 В 'Странице настройки аудио', нажмите кнопку ▲▼ для выбора пункта { **Digital Audio Setup** } (Настройка цифрового аудио), затем нажмите кнопку ▶.
- 2 Нажмите кнопку ▲▼ для выбора пункта, затем нажмите кнопку ▶ для входа.
- 3 Для выбора установки используйте кнопку ▲▼ затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку ◀ для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

## Параметры меню DVD (продолжение)

### Цифровой выход

Установите параметр цифрового выхода в соответствии с подключенным аудиооборудованием.

{ **All** } (Все)

Выберите этот пункт, если подключенное устройство имеет встроенный многоканальный декодер, поддерживающий один из форматов многоканального звука (Dolby Digital, MPEG-2).

{ **PCM Only** }

Выберите этот пункт, если на подключенном устройстве невозможно декодирование многоканального аудио. Система преобразует многоканальные сигналы Dolby Digital и MPEG-2 в звук формата PCM (Pulse Code Modulation - Импульсно-кодовая модуляция).

{ **Off** } (Выкл.)

Для отключения цифрового аудиовыхода. Например, если разъем FRONT (L/R) AUDIO OUT используется для подключения устройства к телевизионной или стереосистеме.

### Выход LPCM

Если проигрыватель DVD подключен к ресиверу PCM через цифровые разъемы (коаксиальные, оптические и т.п.), возможно потребуется настроить параметр выхода LPCM.

{ **48K** }

Воспроизведение диска, записанного при частоте дискретизации 48 кГц.

{ **96K** }

Воспроизведение диска, записанного при частоте дискретизации 96 кГц. Данная частота доступна только Стерео-Классическом режиме (режиме плоского звука).

*Совет.*

— Диски записаны с определенной частотой дискретизации. Чем выше частота дискретизации, тем выше качество звука. Параметр LPCM Output может быть выбран только при задействовании функции PCM Only (Только PCM).

### Аудиорежим

Параметры пункта Sound Mode Setup (Установка аудиорежимов): {3D} (Трехмерный), {Movie Mode} (Кинематографический), {Music Mode} (Музыкальный).

- 1 В 'Странице настройки аудио', нажмите кнопку **▲ ▼** для выбора пункта { **Sound Mode** } (Аудиорежим), затем нажмите кнопку **►**.
- 2 Нажмите кнопку **▲ ▼** для выбора пункта, затем нажмите кнопку **►** для входа.
- 3 Для выбора установки используйте кнопку **▲ ▼** затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

### 3D (Трехмерный)

Эта функция дает ощущение виртуального окружающего звука при помощи всего двух динамиков.

→ { **Off** } (Выкл.) — { **Living Room** } (Гостиная) — { **Hall** } (Зал) — { **Arena** } (Арена) — { **Church** } (Церковь)

### Кинематографический режим

Обеспечивает различные кинематографические эффекты.

→ { **Off** } (Выкл.) — { **Sci-Fic** } (Фантастика) — { **Action** } (Боевик) — { **Drama** } (Драма) — { **Concert** } (Концерт)

### Музыкальный режим

Установите параметр аудиорежима, соответствующий типу воспроизводимой музыки. Эти заранее устанавливаемые параметры аудиорежима определяют частотный диапазон аудиозаписи для улучшения воспроизведения любимой музыки. Обеспечивает различные музыкальные эффекты.

→ { **Off** } (Выкл.) — { **Digital** } (Цифровая) — { **Rock** } (Рок) — { **Classic** } (Классическая) — { **Jazz** } (Джаз)

### Настройка динамиков

В данном меню содержатся опции аудиовыхода, которые позволяют системе настройки динамиков воспроизводить высококачественное объемное звучание. Подробнее см. на стр. 45.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку **◀** для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

## Параметры меню DVD (продолжение)

### Повышение частоты дискретизации CD

Эта функция, используя усовершенствованную обработку цифрового сигнала, увеличивает частоту амплитудно-импульсной модуляции, что позволяет улучшить качество звучания музыкального компакт-диска.

- 1 В 'Странице настройки аудио', нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **CD Upsampling** } (Повышение частоты дискретизации CD), затем нажмите кнопку ►.

{ **Off** } (Выкл.)

Чтобы отключить функцию повышения частоты дискретизации CD, выберите этот пункт.

{ **88.2 kHz (x2)** } (88,2 кГц (x2))

Выберите этот пункт, чтобы увеличить частоту амплитудно-импульсной модуляции музыкального диска в два раза по отношению к исходной.

{ **176.4 kHz (x4)** } (176,4 кГц (x4))

Выберите этот пункт, чтобы увеличить частоту амплитудно-импульсной модуляции музыкального диска в четыре раза по отношению к исходной.

- 2 Для выбора установки используйте кнопку ▲ ▼, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

*Совет.*

— Функция повышения частоты дискретизации CD возможна только при настройке стерео выхода.

### Ночн Режим

Этот режим оптимизирует воспроизведение звука на малой громкости. Громкие звуки приглушаются, а тихие усиливаются до слышимого уровня.

- 1 В 'Странице настройки аудио', нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **Night Mode** } (Цифр. Выход), затем нажмите кнопку ►.

{ **On** } (Вкл.)

Выберите этот пункт для установки малой громкости. Данная функция доступна только для дисков с фильмами с режимом Dolby Digital.

{ **Off** } (Выкл.)

Отключение ночного режима. Выберите этот пункт для объемного звука с полным динамическим диапазоном.

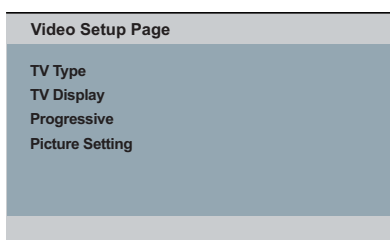
- 2 Для выбора установки используйте кнопку ▲ ▼, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку ◀ для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

## Параметры меню DVD (продолжение)

### Использование меню настройки видео

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ.  
→ Появится меню настройки системы.



- 2 Нажмите кнопку ◀▶ для выбора пункта { **Video Setup Page** } (Страница настройки видео).
- 3 Нажмите кнопку ▲▼ для выбора пункта, затем нажмите кнопку ▶ для входа.  
Пример: { **TV Type** } (Тип телевидения)  
→ Появятся параметры выбранного пункта.  
→ Если пункт меню отображается в сером цвете, это означает, что параметр недоступен или не может быть изменен при данных условиях.
- 4 Для выбора установки используйте кнопку ▲▼ затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.  
Пример: { **PAL** }  
→ Параметр выбран и установка завершена.
- 5 Для выхода нажмите кнопку **SETUP**.

### Тип телевидения

В этом меню содержатся параметры для выбора системы воспроизведения цвета в соответствии с параметрами подключенного телевизора. Более подробная информация представлена на стр. 19.

### Настройка экрана телевизора

Форму изображения можно настроить в соответствии с телеэкраном. Характеристики форматного соотношения должны быть представлены на диске. В противном случае во время воспроизведения на экране телевизора не будет изображения.

- 1 В 'Странице настройки видео', нажмите кнопку ▲▼ для выбора пункта { **TV Display** } (Экран телевизора), затем нажмите кнопку ▶.

#### { **4:3 Pan Scan** }

Выберите этот пункт, если у вас обычный телевизор, и оба края изображения необходимо обрезать или отформатировать для телеэкрана.



#### { **4:3 Letter Box** }

Выберите этот пункт, если у вас обычный телевизор. Изображение на телеэкране будет обрамлено черными полосами сверху и снизу.



#### { **16:9** }

Выберите этот пункт для широкоэкрannого телевизора (форматное соотношение 16:9).



- 2 Для выбора установки используйте кнопку ▲▼, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку ◀ для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.

## Параметры меню DVD (продолжение)

### Прогрессивная развертка

В режиме прогрессивной развертки вы получаете изображение высокого качества без мерцания. Прогрессивная развертка возможна только при подключении проигрывателя DVD через гнезда YPbPr к телевизору, поддерживающему вход видеосигнала прогрессивной развертки. В противном случае, на экране телевизора появится искаженное изображение. Об установке прогрессивной развертки см. на стр. 18.

- 1 В 'Странице настройки видео', нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **Progressive** } (Прогрессивная развертка), затем нажмите кнопку ►.

{ **Off** } (Выкл.)

Отключение функции прогрессивной развертки.

{ **On** } (Вкл.)

Включение функции прогрессивной развертки.

- 2 Для выбора установки используйте кнопку ▲ ▼, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
  - Чтобы подтвердить сделанный выбор, выполните указания, появляющиеся на экране телевизора (при наличии).
  - Если изображение на экране телевизора искажено, подождите автоматического восстановления в течение 15 секунд.

### Настройка изображения

Данный проигрыватель DVD обладает четырьмя предустановленными вариантами настроек цветов изображения.

- Можно также нажать кнопку **SMART PICTURE** на передней панели проигрывателя DVD для прямого доступа к настройке цветов изображения.

- 1 В 'Странице настройки видео', нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **Picture Setting** } (Настройка изображения), затем нажмите кнопку ►.

{ **Standard** } (Стандартн.)

Выберите этот пункт для получения изображения со стандартной настройкой.

{ **Vivid** } (Яркий)

Выберите этот пункт для увеличения яркости изображения.

{ **Cool** } (Приглушенные цвета)

Выберите этот пункт для получения размытого изображения.

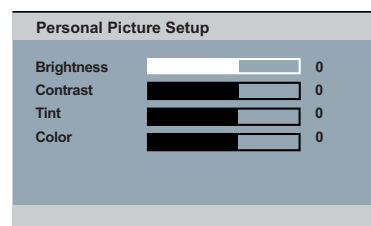
{ **Personal** } (Пользовательская)

Выберите этот пункт, чтобы задать собственную настройку цвета с помощью регулировок яркости, контрастности, оттенка и цвета (насыщенности).

- 2 Для выбора установки используйте кнопку ▲ ▼, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

- 3 Если выбран пункт { **ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ** }, перейдите к пунктам 4~7.

→ Появится меню personal picture setup (индивидуальная настройка изображения).



**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку ◀ для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню



## Параметры меню DVD (продолжение)

- ④ Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора одного из следующих пунктов.

### **BRIGHTNESS** (ЯРКОСТЬ)

Увеличение значения этого параметра сделает изображение ярче и наоборот. Для задания средней установки выберите (0).

### **CONTRAST** (КОНТРАСТНОСТЬ)

Увеличение значения этого параметра сделает изображение четче и наоборот. Для задания сбалансированной контрастности выберите (0).

### **TINT** (ОТТЕНОК)

Увеличение значения этого параметра делает изображение более темным и наоборот. Для задания средней установки выберите (0).

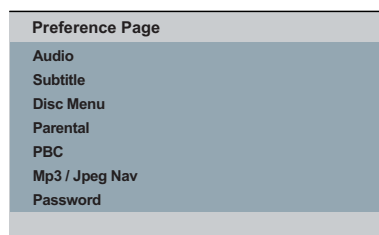
### **COLOR** (ЦВЕТ)

Увеличение значения этого параметра делает цвета изображения ярче и наоборот. Для задания сбалансированной настройки цветов выберите (0).

- ⑤ Нажмите кнопку ◀ ▶ для регулировки параметров в соответствии с вашими предпочтениями.
- ⑥ Повторите пункты ④–⑤, чтобы настроить остальные характеристики цвета.
- ⑦ Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

## Использование меню предпочтений

- ① Дважды нажмите кнопку **STOP** ■ для остановки воспроизведения, (если оно запущено), затем нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ.
- Появится меню настройки системы.



- ② Нажмите кнопку ◀ ▶ для выбора пункта { **Preference Page** } (Страница предпочтений).
- ③ Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта, затем нажмите кнопку ▶ для входа.
- Пример: { **Parental** } (Ограничение просмотра)
- Появятся параметры выбранного пункта.
- Если пункт меню отображается в сером цвете, это означает, что параметр недоступен или не может быть изменен при данных условиях.
- ④ Для выбора установки используйте кнопку ▲ ▼ затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- Пример: { **8 Adult** } (8. Для взрослых)
- Параметр выбран и установка завершена.
- ⑤ Для выхода нажмите кнопку **SETUP**.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку ◀ для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.

## Параметры меню DVD (продолжение)

### Субтитры / Аудиовоспроизведение / Меню языка диска

В этих меню содержатся различные режимы языка аудиовоспроизведения, субтитров и меню диска, которые могут содержаться на диске DVD. Более подробная информация представлена на стр. 20.

### Ограничение на просмотр

В зависимости от типа диска, во время воспроизведения может поступить запрос на изменение уровня ограничения на просмотр. Значения уровней находятся в интервале от 1 до 18 и зависят от страны. Можно запретить воспроизведение некоторых дисков, не подходящих для просмотра детьми, или задать режим воспроизведения с заменой определенных эпизодов альтернативными.

- В 'Странице предпочтений' нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **Parental** } (Ограничение на просмотр), затем нажмите кнопку ►.

Preference Page	
Audio	1 KID SAFE
Subtitle	2 G
Disc Menu	3 PG
Parental	4 PG13
PBC	5 PGR
Mp3 / Jpeg Nav	6 R
Password	7 NC17

- Для выбора уровня ограничения используйте кнопку ▲ ▼ затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.  
→ Выберите пункт { **8 Adult** } (8. Для взрослых) для отключения ограничения и установки разрешения на просмотр всех дисков.
- С помощью **кнопок алфавитно-цифровой клавиатуры (0-9)** введите пароль из шести цифр (см. на стр. 43 раздел "Смена пароля"), затем нажмите кнопку **OK**.
- Диски DVD, которые относятся к уровню выше установленного, не будут воспроизводиться, пока вы не введете пароль из 6 цифр.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку ◀ для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

### Комментарий уровня ограничения

{ **1. Kid Safe** } (1. Для детей)  
Безвреден для детей; допустим просмотр детьми любого возраста.

{ **2. G** }  
Программы для широкой аудитории, рекомендованные для зрителей всех возрастов.

{ **3. PG** }  
Рекомендуется установка ограничений на просмотр.

{ **4. PG – 13** }  
Не рекомендуется для детей до 13 лет.

{ **5. PG – R** }  
Ограниченный просмотр; рекомендуется ограничить возможность просмотра детьми до 17 лет.

{ **6. R** }  
Просмотр строго ограничен; просмотр только в присутствии родителей или взрослого наблюдающего.

{ **7. NC – 17** }  
Не разрешено детям до 17; не рекомендуется для просмотра детьми до 17 лет.

{ **8. Adult** } (8. Для взрослых)  
Материалы для взрослых; должны просматриваться только взрослыми из-за наличия материалов сексуального характера, сцен насилия или ненормативного языка.

### Советы.

- Эта функция не приводит к ограничению просмотра, если производителем не был записан на диск код уровня.
- На дисках VCD, SVCD, CD нет индикации уровня, поэтому функция ограничения просмотра не оказывает влияния на условия просмотра дисков этих типов. Это относится также и к большинству контрафактных дисков DVD.
- Некоторые диски DVD не несут кода с указанием уровня, хотя уровень ограничения на просмотр фильма может быть указан на упаковке диска. Функция ограничения просмотра не приводит к запрету воспроизведения таких дисков.

## Параметры меню DVD (продолжение)

### РВС

Для функции РВС можно выбрать параметр {On} (Вкл.) или {Off} (Выкл.). Данная функция доступна только для SVCD или Video CD 2.0 с функцией управление воспроизведением (РВС). Подробности см. на стр. 27.

### Меню MP3/JPEG

Навигатор MP3/JPEG можно установить только в том случае, если на диске есть меню. Эта функция позволяет выбирать различные меню для более удобной навигации.

- 1 В 'Странице предпочтений' нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **MP3/JPEG Nav** } (Навигатор MP3/JPEG), затем нажмите кнопку ►.

{ **Without Menu** } (Без меню)

Выберите этот пункт, чтобы отображались все файлы, находящиеся на MP3/Picture CD.

{ **With Menu** } (С меню)

Выберите этот пункт, чтобы отображалось только меню папок MP3/Picture CD.

- 2 Для выбора установки используйте кнопку ▲ ▼ затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

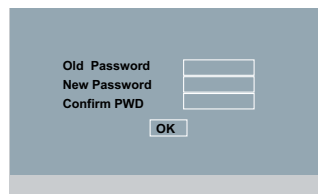
*Совет.*

— В режиме USB эта функция недоступна.

### Смена пароля

Для воспроизведения диска с запретом на просмотр необходимо ввести пароль из 6 цифр или, если будет запрос, пароль. Один и тот же пароль используется как для режима ограничения просмотра, так и для режима блокировки диска.

- 1 В 'Странице предпочтений' нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **Password** } (Пароль), затем нажмите кнопку ► для выбора пункта { **Change** } (Смена).
- 2 Нажмите кнопку **OK** для отображения меню на экране телевизора.



- 3 Воспользуйтесь **кнопками алфавитно-цифровой клавиатуры (0-9)** для ввода пароля из шести цифр.  
→ При первом вводе кода вводится заданный по умолчанию пароль 136900.
- Если старый пароль из 6 цифр был забыт, введите пароль заданный по умолчанию: 136900.
- 4 Введите новый пароль из шести цифр.
- 5 Повторно введите новый пароль из шести цифр для подтверждения.  
→ Теперь будет действовать новый пароль из шести цифр.
- 6 Нажмите **OK** для подтверждения.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку ◀ для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

## Параметры меню DVD (продолжение)

### Установка шрифта субтитров диска DivX®

Можно установить тип шрифта, поддерживаемый субтитрами записанного диска DivX®.

- 1 В 'Странице предпочтений' нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **DivX® Subtitle** } (Субтитры DivX®), затем нажмите кнопку ►.  
{ **Standard** } (Стандартн.)  
Албанский, датский, голландский, английский, финский, французский, гэльский, немецкий, итальянский, курдский (латиница), норвежский, португальский, испанский, шведский и турецкий.  
{ **Cyrillic** } (Кириллические)  
Болгарский, белорусский, английский, македонский, молдавский, русский, сербский и украинский.
- 2 Для выбора установки используйте кнопку ▲ ▼, затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

### Восстановление исходных параметров

Выбор функции { **Default** } (По умолчанию) приведет к сбросу всех настроек к заводским установкам по умолчанию, за ограничения на просмотр и блокировки диска.

- 1 В 'Странице предпочтений' нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **Default** } (По умолчанию), затем нажмите кнопку ► для выбора пункта { **Reset** } (Сброс).
- 2 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.  
→ Будут восстановлены все стандартные заводские настройки.

**СОВЕТЫ.** Подчеркнуты значения параметров, заданные производителем в качестве значений по умолчанию. Нажмите кнопку ◀ для возврата к предыдущему пункту меню. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню

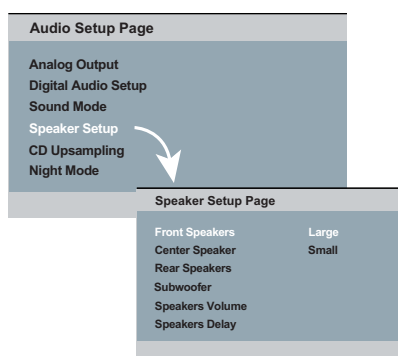
## Регулировка громкости и параметров звука

### Настройка каналов динамиков

Можно установить время задержки (только для центрального и заднего громкоговорителя) и уровень громкости для отдельных громкоговорителей. Эти настройки позволяют оптимизировать звучание в соответствии с окружением и установкой.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**  
Настройки динамиков доступны только для многоканальных аудиовыходов.

- 1 Нажмите кнопку **SETUP**.
- 2 Несколько раз нажмите кнопку ► для выбора пункта { **Audio Setup Page** } (Страница настройки звука).
- 3 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора пункта { **Speaker Setup** } (Настройка динамиков), затем нажмите кнопку ►.



- 4 Войдите в подменю, нажав кнопку ►.
- 5 Нажмите кнопку ▲ ▼ для выбора одного параметра, из указанных ниже, затем нажмите кнопку ►.

{Front Speakers, Center Speaker, Rear Speakers} (передние динамики, центральный динамик, задние динамики)  
Off (Выкл) – когда не подключено ни одного динамика.  
Large (Большой) – когда подключенные динамики могут передавать низкочастотные сигналы ниже 120 Гц.  
Small (Малый) – когда подключенные динамики не могут передавать низкочастотные сигналы ниже 120 Гц.

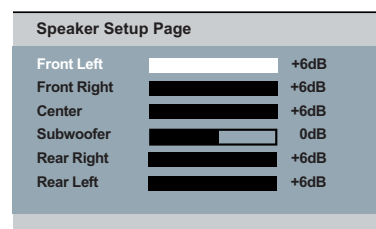
{Subwoofer} (Сабвуфер)

On (Вкл) – когда подключен сабвуфер.

Off (Выкл) – когда сабвуфер не подключен.

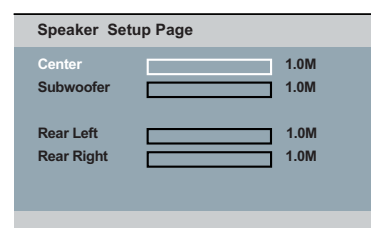
{Speakers Volume} (Громкость динамиков)

Настройка уровня громкости отдельных громкоговорителей (-6 дБ — +6 дБ).



{Speakers Delay} (Задержка динамиков)

Настройка значений времени задержки относительно места прослушивания или расстояния для центрального и заднего громкоговорителей (1m ~ 10m).



- 6 Нажмите кнопку ◀ ► установите настройки объемного звучания в соответствии с личными предпочтениями.
- 7 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

**Совет.**

– Если задние громкоговорители находятся ближе к слушателю, чем передние, установите более продолжительное время задержки.

## Другие

### Обновление программного обеспечения

Philips периодически выпускает обновления программного обеспечения, которое увеличивает возможности пользователя.

#### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

– Во время обновления программного обеспечения не должно происходить отключение питания!

Для определения текущей версии программного обеспечения данного проигрывателя DVD;

- 1 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**  на проигрывателе DVD, чтобы открыть лоток диска.

→ Откроется лоток диска.

- 2 Наберите **55** на цифровой клавиатуре пульта ДУ.

→ Имя файла установленного на проигрывателе DVD программного обеспечения отобразится на экране телевизора.

Для загрузки и установки последней версии программного обеспечения на проигрыватель DVD;

- 1 Посетите веб-сайт Philips [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) для проверки наличия последних обновлений программного обеспечения.

- 2 Загрузите программное обеспечение на диск CD-R.


- 3 Вставьте CD-R в лоток диска.

→ На экране телевизора появится меню.

**Обновление** **Файл обнаружен**

**Обновить?**

Нажмите кнопку **Play** для запуска воспроизведения

- 4 Нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**  для загрузки последней версии программного обеспечения в проигрыватель DVD.

→ Проигрыватель DVD автоматически перезагрузится после загрузки.

## Характеристики

ТЕЛЕСТАНДАРТ	(PAL/50 Гц) (NTSC/60 Гц)
Количество строк	625 525
Воспроизведение	Универсальный (PAL/NTSC)

### ВИДЕОХАРАКТЕРИСТИКИ

Видео ЦАП	12 Бит / 108 МГц
YPrPb	0,7 Vpp ~ 75 Ом
Видеовыход	1 Vpp ~ 75 Ом
RGB (SCART)	0,7 Vpp ~ 75 Ом

### ФОРМАТ ВИДЕО

Цифровой	MPEG 2 для DVD,SVCD
Сжатие	MPEG 1 для VCD DivX®

DVD	50 Гц	60 Гц
Гор. разрешение	720 пикселей	720 пикселей
Вертикальное разрешение	576 строк	480 строк

VCD	50 Гц	60 Гц
Гор. разрешение	352 пикселей	352 пикселей
Вертикальное разрешение	288 строк	240 строк

### АУДИОФОРМАТ

Цифровой	MPEG/ AC-3/ PCM	сжатый Цифровой 16, 20, 24 бит fs, 44.1, 48, 96 кГц 96, 112, 128, 256, 320 кбит/с и универсальн. скорость передачи fs, 32, 44.1, 48 кГц
----------	--------------------	--

Аналоговый стереозвук  
Звук Dolby Surround совместим с функцией  
Downmix многоканального звука Dolby Digital

### АУДИОХАРАКТЕРИСТИКИ

ЦАП	24 бита, 192 кГц
DVD	fs 96 кГц 4 Гц - 44 кГц fs 48 кГц 4 Гц - 22 кГц
SVCD	fs 48 кГц 4 Гц - 22 кГц fs 44,1 кГц 4 Гц - 20 кГц
CD/VCD	fs 44,1 кГц 4 Гц - 20 кГц
Сигнал-Шум (1 кГц)	> 90 дБ
Динамический диапазон (1 кГц)	> 80 дБ
Перекрестные помехи (1 кГц)	> 70 дБ
Искажение/шум (1 кГц)	> 65 дБ
MPEG MP3	MPEG Audio L3

### ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Выход Scart	Евроразъем
Выход YPrPb	Cinch 3x
Выход видеосигнала	Cinch (желтый)
Выход аудиосигнала(L+R)	Cinch (белый/красный)
Цифровой выход	1 коаксиальный IEC60958 для CDDA / LPCM IEC61937 для MPEG 1/2, Dolby Digital

### 6-канальный аналоговый выход

Аудио передний Л/П	Cinch (белый/красный)
Аудио задний Л/П	Cinch (белый/красный)
Аудио центральный	Cinch (синий)
Аудио сабвуфер	Cinch (черный)

### КОРПУС

Габариты (ш x в x г)	435 x 38 x 210 мм
Вес	около 2,0 кг

### ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ

Параметры питания	230 В; 50 Гц
Потребляемая мощность	< 10 Вт
Потребляемая мощность в режиме энергосбережения	< 1 Вт

## Устранение неисправностей

### ВНИМАНИЕ!

Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь чинить устройство самостоятельно, это может привести к потере гарантии. Не открывайте корпус, это может привести к поражению электрическим током.

При возникновении неисправности перед тем, как отдавать устройство в ремонт, выполните описанные ниже рекомендации. Если они не привели к успеху, обратитесь за помощью к по месту приобретения или в компанию Philips.

Проблема	Решение
Не подается питание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы включить систему, нажмите на передней панели проигрывателя DVD кнопку STANDBY-ON.</li> <li>Убедитесь в том, что на сетевую розетку подается напряжение.</li> </ul>
Пульт ДУ не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Направьте пульт ДУ прямо на датчик, находящийся на передней панели проигрывателя DVD (а не в направлении телевизора).</li> <li>Уберите все препятствия между проигрывателем DVD и пультом ДУ.</li> <li>Низкий уровень заряда в аккумуляторах, замените аккумуляторы.</li> <li>Проверьте полярность установленных батарей в соответствии с обозначениями на пульте ДУ (знаки <math>\pm</math>).</li> </ul>
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включите телевизор и настройте на правильный канал входа видеосигнала. Можно перейти на 1 канал телевизора, затем нажимайте кнопку Channel пульта ДУ телевизора, пока на экране не появится телепрограмма.</li> <li>Проверьте подключения к видеоразъемам на проигрывателе DVD и телевизоре.</li> </ul>
Во время воспроизведения изображение искаженное или черно-белое.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск не соответствует стандарту системы цвета телевизора (PAL/NTSC).</li> <li>Диск загрязнен, очистите диск.</li> <li>Иногда могут появляться небольшие дефекты изображения. Это не является неисправностью.</li> <li>Для отключения прогрессивной развертки вручную;               <ol style="list-style-type: none"> <li>Отключите режим прогрессивной развертки телевизора (или включите режим чересстрочной развертки)</li> <li>Нажмите кнопку OPEN/CLOSE для открытия лотка для диска.</li> <li>Нажмите кнопку 1 алфавитно-цифровой клавиатуры и удерживайте несколько секунд.</li> </ol> </li> </ul>
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность аудиосоединений, правильность подключения красных и белых разъемов.</li> <li>Проверьте правильность установки параметров цифрового выхода на подключенном к проигрывателю DVD оборудовании.</li> </ul>
Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите диск этикеткой вверх.</li> <li>Неверный код региона.</li> <li>Неправильный тип диска. Дополнительные сведения изложены в разделе "Воспроизведение с диска - Воспроизводимые диски".</li> <li>Убедитесь в том, что на диске нет царапин и он не деформирован. Очистите диск или замените новым.</li> <li>Проверьте, не является ли данный диск дефектным, попробовав воспроизвести другой диск.</li> </ul>
Невозможно изменить форматное соотношение экрана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Форматное соотношение зафиксировано на диске DVD.</li> <li>Изменение форматного соотношения может быть невозможным в зависимости от модели телевизора.</li> </ul>



## Устранение неисправностей (продолжение)

Проблема	Решение
<b>Невозможно выбрать некоторые пункты в меню настройки/системы.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Перед тем как выбрать меню настройки/системное меню, дважды нажмите кнопку STOP.</li> <li>– В зависимости от конкретного диска некоторые пункты меню могут оказаться недоступными.</li> </ul>
<b>Проигрыватель DVD не запускает воспроизведение.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Вставьте считываемый диск стороной для воспроизведения вниз.</li> <li>– Проверьте тип диска, цветовую систему (PAL или NTSC) и код региона.</li> <li>– Проверьте отсутствие на диске царапин или пятен.</li> <li>– Нажмите кнопку SETUP MENU для отключения экрана меню настройки системы.</li> <li>– Возможно, для воспроизведения необходимо ввести пароль, чтобы изменить значение уровня ограничения на просмотр или разблокировать диск.</li> <li>– Внутри системы могла сконденсироваться влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной приблизительно на час.</li> <li>– Отключите на несколько минут шнур питания от источника питания. Снова подключите шнур питания к источнику питания и возобновите управление системой.</li> <li>– Проверьте, нет ли на диске отпечатков пальцев или царапин; протрите диск мягкой тканью от центра к краям.</li> </ul>
<b>Во время воспроизведения изображение периодически застывает.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Убедитесь, что для выхода видеосигнала выбран пункт { Чересстрочная развертка }.</li> </ul>
<b>Включение/выключение прогрессивной развертки невозможно.</b>	
<b>Воспроизведение фильмов DivX® невозможно.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Убедитесь в том, что файл DivX® закодирован в режиме Home Theatre (Домашний кинотеатр) с помощью энкодера DivX® 5.x.</li> <li>– Убедитесь, что файл фильма DivX® загружен полностью.</li> </ul>
<b>При воспроизведении фильмов DivX® отсутствует звук.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Аудиокодек может не поддерживаться проигрывателем DVD.</li> </ul>
<b>Воспроизведение фильмов DivX® не повторяется.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Перед записью убедитесь, что размер файла фильма не превышает размера файла на компакт-диске.</li> </ul>
<b>Файлы Certain DivX® не воспроизводятся или пропускаются.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Убедитесь в правильности расширения файла. Расширения можно проверить, воспользовавшись компьютером с CD-ROM.</li> <li>– Устройство предназначено для воспроизведения только дисков DVD, VCD, CD audio, MP3 и DivX®. Другие цифровые аудиоформаты, например Liquid audio, RM (RealMedia), WAV или не-аудиофайлы, например с расширениями .doc, .txt, .pdf не поддерживаются.</li> <li>– Попробуйте воспроизвести вызвавшие затруднения файлы DivX® на компьютере. Если они не воспроизводятся, скорее всего, исходный файл поврежден.</li> <li>– Попробуйте снова загрузить этот файл с другого источника, или, если файл был создан вами, повторите его создание, убедившись в правильности настроек.</li> </ul>
<b>Содержимое флэш-накопителя USB не может быть прочитано</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Формат флэш-накопителя USB не совместим с проигрывателем DVD.</li> <li>– Устройство отформатировано другой файловой системой. (например, NTFS)</li> </ul>
<b>Флэш-накопитель USB работает медленно</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Большие размеры файлов или флэш-накопитель USB с высоким разрешением занимают больше времени для чтения и отображения на экране телевизора.</li> </ul>

## Часто задаваемые вопросы и ответы на них (USB)

### Почему на отображение содержания устройства USB уходит так много времени?

- Возможно, это происходит из-за большого количества файлов (более 500 файлов/папок) или размера файлов (более 1 МБ).
- Также возможно, что имеются не поддерживаемые устройством файлы, которые система пытается считать/отобразить.

### Что произойдет при подключении к проигрывателю неподдерживаемых устройств (например, USB-мыши или клавиатур)?

- Устройство может вызвать нестабильность работы проигрывателя. Отключите неподдерживаемое устройство и отсоедините сетевой шнур. Подождите несколько минут, прежде чем снова подключить сетевой шнур для возобновления питания системы.

### Что произойдет при подключении жесткого диска USB?

- Жесткий диск не поддерживается, так как большой объем памяти серьезно осложняет навигацию. Аккуратно перенесите музыкальные файлы (mp3) и фотографии (jpg) на флэш-накопитель.

### Почему система не может определить портативный музыкальный проигрыватель USB?

- Для портативного музыкального плеера может потребоваться соответствующее программное обеспечение, устанавливающее связь с проигрывателем для обеспечения доступа к содержимому (например, к списку воспроизведения).

### Почему невозможно воспроизводить с некоторых устройств через порт USB проигрывателя?

- Порт USB рассчитан только на 500 мА и не совместим с плеерами с жестким диском, требующими более высокую силу тока.
- Распознанное анализатором USB запоминающее устройство USB большой емкости может фактически быть концентратором USB.
- Устройства в формате NTFS не поддерживаются.

- Устройства, требующие установки драйверов, проигрывателем не поддерживаются. Они не являются устройствами UMS или MTP, не требующими установки драйвера или установочного диска. Если включен режим UMS или MTP, то устройство распознается как внешний жесткий диск или портативное устройство.

### Какие типы файлов поддерживает проигрыватель?

- Поддерживаются только FAT16 и FAT32, не NTFS.

### Почему имя файла, показываемого системой, отличается от того, что отображается на компьютере (например, "Good Bye. jpg" отображается как "Good\_B~1.jpg")?

- Длина имени файла ограничивается файловой системой устройства (FAT16), которая поддерживает только восемь (8) символов.
- Компьютер способен отображать имя файла целиком, так как операционная система может преобразовывать файловую систему.

### Возможно ли одновременное воспроизведение с устройства USB и с диска?

- Это невозможно из-за ограничений памяти. Кроме того, для функционирования и чтобы это было понятно и достаточно просто в использовании, потребуется другой пользовательский интерфейс.

### Почему в устройстве не удается поворачивать изображения?

- Чтобы поворачивать изображения в устройстве USB, изображение должно содержать информацию EXIF, содержащуюся в большинстве цифровых камер. Данная информация EXIF могла быть удалена при редактировании или копировании изображений из других устройств с использованием редакторских программ.

### Почему проигрыватель не может воспроизводить некоторые музыкальные файлы, фотографии или фильмы?

- Возможно, музыкальные файлы невоспроизводимы, так как имеют другие форматы и кодировки скоростей передачи. Аналогичным образом фотографии могут иметь низкое или слишком высокое разрешение для поддержки проигрывателем.

**Аналоговый.** неоцифрованный звуковой сигнал. Аналоговый звуковой сигнал может изменяться, в то время как цифровой звуковой сигнал имеет определенное числовое значение. От данных разъемов звуковой сигнал передается по двум каналам, левому и правому.

**Форматное соотношение.** Соотношение размеров изображения по вертикали и по горизонтали. Соотношение размеров по горизонтали и по вертикали для обычных телевизоров составляет 4:3, а для широкоэкранных - 16:9.

**Разъемы AUDIO OUT.** Разъемы на задней панели системы DVD для передачи аудиосигнала другой системе (телевизору, стереосистеме и т. д.).

**Скорость передачи.** Объем данных, используемый для удержания заданной длины музыкальной записи, измеряемый в килобитах в секунду или кбит/с. Или скорость записи. В большинстве случаев, чем выше скорость передачи или скорость записи, тем лучше качество звука. Однако при высоких скоростях передачи требуется большой объем свободного места на диске.

**Раздел.** Часть фильма или музыкального произведения на DVD, более короткий, чем вся запись. Запись включает в себя несколько разделов. Каждому разделу присваивается номер, по которому можно найти необходимый раздел.

**Разъемы Component Video Out.** Разъемы на задней панели системы DVD, через которые идет высококачественный видеосигнал на телевизор, имеющий разъемы Component Video In (R/G/B, Y/Pb/Pr и др.).

**Меню диска.** Изображение на дисплее, позволяющее выбирать записанные на DVD фильмы, музыкальные произведения, субтитры, запись с нескольких точек и др.

**Цифровой.** Звуковой сигнал, преобразованный в числовые значения. Цифровой звуковой сигнал доступен при использовании разъемов DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL или OPTICAL. От этих разъемов звуковой сигнал идет по нескольким каналам, в отличие от передачи аналогового звукового сигнала по двум каналам.

**DivX® 3.11/4.x/5.x/6.x.** Кодек DivX® является запатентованной, основанной на формате MPEG-4 технологией сжатия видеоданных, разработанной компанией DivX® Networks, Inc., позволяющей сжимать видеоданные до такого размера, который можно передавать по сети Интернет, сохраняя при этом высокое качество изображения.

**Dolby Digital.** система объемного звучания, разработанная Dolby Laboratories, которая содержит до шести каналов цифрового аудиосигнала (передние левый и правый, объемные левый и правый, центральный и сабвуфер).

**JPEG.** Очень распространенный цифровой формат для неподвижных изображений. Система сжатия данных для неподвижного изображения, предложенная Joint Photographic Expert Group, с незначительным снижением качества изображения при высокой степени сжатия.

**MP3.** Формат файла с системой сжатия звуковых данных. 'MP3' - сокращение от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. При использовании формата MP3 один диск CD-R или CD-RW может содержать в 10 раз больше данных, по сравнению с обычным CD.

**Многоканальный.** DVD форматируются так, что каждая звуковая дорожка образует одно акустическое поле. Многоканальный формат соответствует структуре звуковых дорожек, имеющих три или более каналов.

**Parental Control.** Функция ограничения воспроизведения диска DVD в зависимости от возраста пользователя и в соответствии с уровнем ограничения для определенной страны. Данное ограничение различно для разных дисков; при их включении при наличии более высокого по сравнению с запрограммированным уровнем ограничения воспроизведение блокируется.

**PCM (Pulse Code Modulation - Импульсно-кодовая модуляция).** Система преобразования аналогового аудиосигнала в цифровой без сжатия данных для последующей обработки.

**Управление воспроизведением (PBC).** Относится к управлению воспроизведения записей на Video CD или SVCD. С помощью экранных меню, поддерживающих PBC и записанных на Video CD или SVCD можно пользоваться программным обеспечением интерактивного типа, а так же программным обеспечением с функцией поиска.

**Прогрессивная развертка.** Одновременно отображает все горизонтальные строки изображения как один кадр. Эта система может преобразовать видеоизображение с чересстрочной разверткой из формата DVD в прогрессивный формат для подключения к прогрессивному дисплею. Это значительно повышает вертикальное разрешение.

**Код региона.** Система допуска воспроизведения дисков только в означенном регионе. Данное устройство воспроизводит только диски с совместимыми кодами региона. Код региона устройства можно найти на этикетке изделия. Некоторые диски совместимы более чем с одним регионом (или со ВСЕМИ регионами).

**Запись.** Максимальный по размеру сегмент изображения или музыкальной записи и т.д. на диске DVD, используемый в меню видеозаписи или в альбоме аудиоменю. Каждой записи присваивается номер, по которому можно найти необходимую запись.

**Разъем TV OUT.** Разъем на задней панели системы DVD для передачи сигнала на телевизор.

**WMA:** Windows Media Audio. Означает технологию сжатия аудиоданных, разработанную корпорацией Microsoft. Данные WMA могут быть закодированы с помощью проигрывателя Windows Media версии 9 или проигрывателя Windows Media для ОС Windows XP. Такие файлы можно узнать по их расширению: WMA.



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителей, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их. (PRIVATE)

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразделяет гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- а) химического, механического или иного воздействия, повлиавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установочу в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, шток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
- г) ремонта или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделий:

Группа 1—5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2—7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеоматричные устройства, цветные телевизоры, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеосистемы, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превышать официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс  
МОСКВА : Факс (095) 937-93-12  
Минск : Факс (017) 220-07-73



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата окончания ремонта: \_\_\_\_\_  
№ квитанции: \_\_\_\_\_  
Вид неисправности: \_\_\_\_\_

Подпись  
Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата окончания ремонта: \_\_\_\_\_  
№ квитанции: \_\_\_\_\_  
Вид неисправности: \_\_\_\_\_

Подпись  
Штамп сервис-центра



№ талона (Card #) M **1537000**  
**PHILIPS** **РОССИЯ**  
**БЕЛАРУСЬ**



**БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА**  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

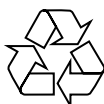
ИЗДЕЛИЕ (item) \_\_\_\_\_ МОДЕЛЬ (type/version) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
СЕРИЙНЫЙ № (serial #) \_\_\_\_\_  
ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) \_\_\_\_\_  
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) \_\_\_\_\_  
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) \_\_\_\_\_

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) \_\_\_\_\_

**Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.**  
(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) \_\_\_\_\_  
АДРЕС (address) \_\_\_\_\_  
ТЕЛЕФОН (telephone) \_\_\_\_\_

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/welcome>



DVP 5168K  
DVP 5166K



SgpSL-0712/51-I\_RC2